



Банкомат NCR SelfServ™ 26

Подготовка места

СООТВЕТСТВИЕ ТРЕБОВАНИЯМ ДИРЕКТИВЫ EMC

Соответствие требованиям положения о радиочастотных помехах Федеральной комиссии связи (FCC)

Данное оборудование протестировано и соответствует ограничениям для цифровых устройств класса А, указанным в части 15 правил FCC. Упомянутые ограничения обеспечивают достаточную защиту от недопустимых помех при использовании оборудования в коммерческой среде. Данное оборудование генерирует, использует и может создавать радиочастотное излучение, поэтому в случае несоблюдения инструкций при установке и эксплуатации оно может вызывать недопустимые помехи радиосвязи. Работа данного оборудования в жилых районах, вероятно, приведет к появлению помех. В таком случае пользователь должен будет самостоятельно устранить помехи.

Канадская декларация по устройствам класса А

Данное цифровое оборудование не превышает предельных значений излучения радиопомех, установленных в нормативах на радиочастотные помехи, разработанных министерством связи Канады для цифрового оборудования класса А.

Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de la classe A prescrites dans le Règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le ministère des Communications du Canada.

Директива Европейского Союза EMC 2004/108EC

Данное оборудование соответствует основным требованиям директивы EMC 2004/108EC и протестировано в соответствии с согласованными стандартами EN55022 и EN55024. Оборудование соответствует ограничениям для цифровых устройств класса А, указанным в документе EN55022.

Это оборудование является изделием класса А, которое может вызывать радиопомехи в жилых районах. В этом случае пользователь должен принять соответствующие меры.

Информация для пользователя

При установке и эксплуатации данного оборудования должны строго соблюдаться инструкции производителя. Тем не менее, остается вероятность возникновения помех радиосвязи в отдельных коммерческих средах. Если данное оборудование вызывает помехи (это можно выявить, включая и выключая оборудование), рекомендуется немедленно обратиться к представителю отдела обслуживания компании NCR.

ВНИМАНИЕ

NCR Corporation не несет ответственности за радиопомехи или помехи телевизионному приему, вызванные несанкционированными изменениями данного оборудования, а также заменой или присоединением соединительных кабелей и устройств, не указанных компанией NCR. Подобные несанкционированные изменения, замены и подключения могут привести к аннулированию права на использование данного оборудования. За устранение помех, вызванных подобными несанкционированными изменениями, заменами и присоединениями, отвечает пользователь.

Данный банкомат соответствует требованиям следующих директив EMC и стандартов на ИТ-оборудование:

- Директива EMC 2004/108/EC.
- Директива маркировки CE 93/68/EEC.

Дополнительная информация приведена в разделе *Электромагнитная совместимость (EMC) и техника безопасности*.

ПРИМЕЧАНИЕ

Данное издание является договорным документом. В нем содержатся важные предупреждения и сведения о юридических правах и обязанностях. Рекомендуется внимательно прочитать данное издание.

Выполнение всех действий по подготовке к установке и обеспечению их соответствия техническим характеристикам и требованиям NCR, а также всем применимым общегосударственным и региональным кодексам, нормам и законам входит в обязанности клиента.

Описанное в данной книге изделие является лицензированным продуктом NCR Corporation.

Патентованная информация NCR — не подлежит разглашению или воспроизведению без письменного разрешения.

NCR и NCR SelfServ являются товарными знаками NCR Corporation. Другие наименования, упомянутые в данном издании, могут являться товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих владельцев и признаются таковыми здесь и далее.

NCR Corporation (NCR) стремится повышать качество продукции с учетом появления новых технологий, компонентов, программного обеспечения и микропрограмм. Поэтому NCR может изменять технические характеристики без предварительного уведомления.

Все описанные здесь возможности, функции и операции могут предлагаться NCR не во всех странах мира. В некоторых случаях на фотографиях изображены прототипы оборудования. Прежде чем использовать данный документ, рекомендуется обратиться к представителю NCR или в офис NCR для получения информации о применимости документа и его соответствия действительным характеристикам.

© 2008

NCR Corporation, Dayton, Ohio U.S.A.

<http://www.ncr.com>

Все права защищены.

Подготовка места для банкомата NCR SelfServ 26

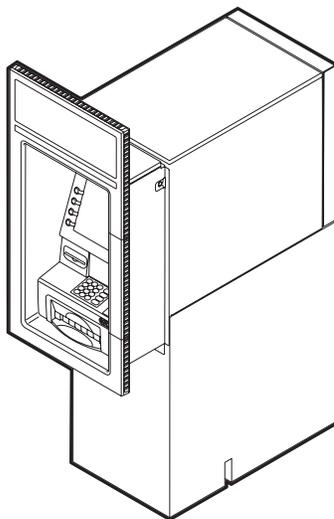
ВВЕДЕНИЕ	1
Как пользоваться этим набором книг по подготовке места	2
Назначение и целевая аудитория	2
Соответствие места для установки стандартам	2
Обязанности клиента	3
Идентификация продукта.....	4
РАЗМЕРЫ УПАКОВКИ	5
Перемещение банкомата в нужное положение.....	6
Стандартный рукав	6
РАЗМЕРЫ БАНКОМАТА	8
Стандартный рукав без буртика	9
Сейф UL	9
Сейф SEN	10
Короткий рукав без буртика	11
Сейф UL	11
Сейф SEN	12
Размеры буртиков	13
Стандартный буртик.....	13
Буртик с рекламной панелью	14
ДОСТУП ДЛЯ ВСЕХ.....	15
Высшая рабочая точка.....	15
Высота и глубина до основных лицевых элементов	15
Самый верхний видимый лицевой элемент	17
Расположение элементов лицевой панели, предназначенных для голосового управления.....	18
Рабочее освещение.....	19
Свободное пространство для инвалидного кресла	19
ЗАЗОРЫ ДЛЯ УСТАНОВКИ И ОБСЛУЖИВАНИЯ.....	20
Важная информация для пользователей.....	20
Оптимальные зазоры	21

Стандартный рукав	21
Короткий рукав	22
Оптимальное расстояние между двумя установленными рядом банкоматами	23
Оптимальное расстояние между сейфами двух установленных рядом банкоматов составляет 500 мм (19.7 in.)	23
Минимальные зазоры	24
Стандартный рукав	24
Короткий рукав	25
Минимальное расстояние между двумя установленными рядом банкоматами	26
Зазоры между банкоматом и внешней стеной	27
Стандартный буртик	27
Буртик с рекламной панелью	27
 ПАНЕЛИ ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ И ОТВЕРСТИЕ В ЛИЦЕВОЙ ПАНЕЛИ	28
 ДОПУСК БУРТИКА	29
 КАТЕГОРИИ УСТАНОВКИ	30
Оптимальная высота установки банкомата NCR	30
Уменьшенные значения высоты	30
Центр разработки решений для инвалидов в Соединенном Королевстве	30
Департамент стандартов дизайна для инвалидов	30
Канадская ассоциация стандартов	31
Дополнительные уменьшенные значения высоты	31
Австралийская банковская ассоциация	31
Австралийский стандарт для банкоматов — доступ пользователей	31
Отдел по вопросам социальной политики и развития секретариата ООН	31
Установка терминала через стеклянную стену	31
 УСТАНОВКА НА УМЕНЬШЕННОЙ ВЫСОТЕ	32
 УСТАНОВКА НА ОПТИМАЛЬНОЙ ВЫСОТЕ	34
 ГЕРМЕТИЗАЦИЯ ОТВЕРСТИЯ В СТЕНЕ ДЛЯ ЗАЩИТЫ ОТ ВЛАГИ И НИЗКИХ ТЕМПЕРАТУР	35
 ТРЕБОВАНИЯ К ПОЛУ	36
Покрытие пола	36
Нагрузка на пол	36
 ОТВЕРСТИЯ ПОД БОЛТЫ	37
Расположение отверстий под болты для банкомата со стандартным рукавом	37
Расположение отверстий под болты для банкомата с коротким рукавом	39
Болты безопасности	41

ВИДЕОКАМЕРА	42
Общее освещение.....	42
Внутреннее пространство, предназначенное для установки видеокамеры сторонних производителей	43
ТАБЛИЧКИ И ФИРМЕННОЕ ОФОРМЛЕНИЕ	44
Окно ориентации карты	44
Выемка для рекламной таблички	45
Выемка для рекламной таблички с объективом камеры.....	45
Выемка для рекламной таблички без объектива камеры.....	45
Стандартный буртик с подсветкой рекламы.....	46
Непрозрачное окно	46
Прозрачное окно	47
Табличка входного/выходного разъема.....	48

Подготовка места для банкомата NCR SelfServ 26

ВВЕДЕНИЕ



Банкомат NCR SelfServ 26 можно установить через любую подходящую внешнюю стену или в вестибюле.

Как пользоваться этим набором книг по подготовке места

Руководство по подготовке места входит в состав набора книг по подготовке места для банкоматов NCR SelfServ 26 (B006-6645). Его можно использовать для определения технических характеристик, а также в качестве указателя на другие книги набора, а именно:

- *Требования к месту установки банкоматов NCR SelfServ 22, 25, 26, 31, 36* ([B006-6669](#))

Назначение и целевая аудитория

Эта книга предназначена для архитекторов и лиц, ответственных за подготовку места, которую необходимо выполнить перед доставкой банкомата.

Соответствие места для установки стандартам

Этот набор книг содержит информацию, необходимую для подготовки места, соответствующего требованиям технических характеристик NCR. Поскольку после установки оборудования гораздо труднее обнаружить и устранить недочеты в подготовке места или появившиеся из-за них проблемы, то очень важно обеспечить соответствие места указанным в этом наборе книг требованиям. Кроме того, несоблюдение этих правил или мер по защите оборудования от рисков, перечисленных в этом наборе книг, может нанести значительный ущерб оборудованию и бизнесу клиента.

Кроме необходимости выполнения указанных требований нужно также обеспечить соответствие электропроводки и механических частей всем применимым стандартам, законам и правилам.

Важно, чтобы место установки было подготовлено клиентом или его представителем, обладающим необходимыми знаниями о специальных требованиях к электронному оборудованию. Ответственность за подготовку места в соответствии с настоящим набором книг лежит на клиенте.

Только в качестве справочного руководства прилагается список вопросов, по которым ответственность лежит на клиенте. Этот список не претендует на исчерпывающую полноту и никаким образом не модифицирует, не изменяет, не ограничивает ответственность клиента по каким-либо аспектам надлежащей подготовки места.

Персонал NCR готов ответить на вопросы, касающиеся содержания настоящего набора книг, за исключением случаев, когда:

- a клиент был уведомлен о возможности полного или частичного консультирования и/или о готовности NCR осуществить предварительный или окончательный осмотр места;
- b клиент собирается заключить формальный договор с NCR о предоставлении подобной услуги.

Отсутствие комментариев, предложений или советов относительно подготовки места или невыполнение осмотра места до или после подготовки рассматривается как одобрение места и оборудования или его подготовки, и NCR не несет ответственности в отношении каких-либо комментариев, предложений или советов, данных ее сотрудниками, или в отношении невозможности дать совет.

В заключение, только клиенту известен полный масштаб ущерба, который может понести его бизнес по причине неполадок оборудования. По этой причине клиент обязан установить масштаб любого подобного ущерба его существующему или планируемому бизнесу и произвести в этом отношении полное страхование.

Обязанности клиента

Клиент обязан выполнить или обеспечить выполнение следующих условий.

- По требованию компании NCR предоставить представителю ее отдела обслуживания клиентов соответствующие чертежи, где указаны следующие параметры:
 - местоположение оборудования;
 - принципиальная схема местной электропроводки (силовой и сигнальной, с указанием трасс и строительных длин);
 - местоположение прочего оборудования, способного создать электрические шумы, электромагнитные помехи, нагревание и т.д.
- Модифицировать строение в соответствии с требованиями к электропроводке и прочими требованиями к месту.
- Предоставить и установить все кабели связи, стенные розетки, специальные соединители и сопутствующее оборудование.
- Предоставить и установить необходимые силовые распределительные щиты, металлические трубы для электропроводки, устройства заземления, молниезащиту и сопутствующее оборудование.
- Обеспечить выполнение всех соответствующих стандартов, законов и правил (включая, в том числе, связанные с электричеством, строительством, безопасностью и охраной здоровья).
- Предоставить и установить требуемое вспомогательное силовое или прочее оборудование.
- Обеспечить необходимое место для хранения или обслуживания.
- Обеспечить выполнение требований к условиям эксплуатации, предъявляемых к системе или устройству.
- Обеспечить напольное покрытие и системы жизнеобеспечения, которые ограничивают или контролируют накопление статического электричества и снятие статического заряда.
- Установить продукт на высоте, соответствующей стандартам доступности, принятым в данной стране.

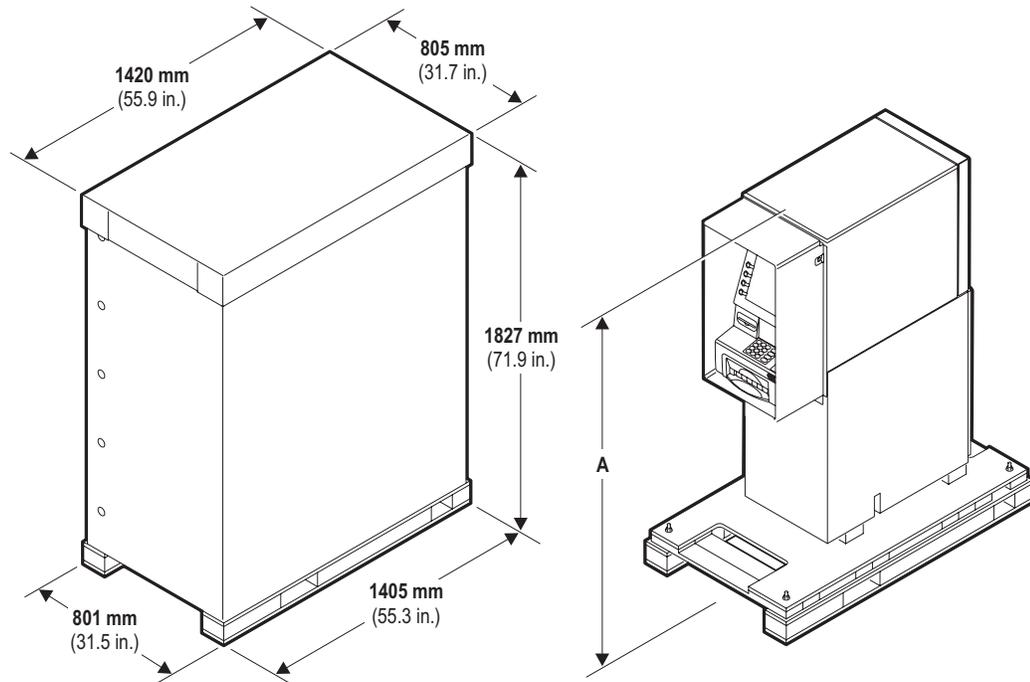
Идентификация продукта

Продукт идентифицируется классификационным индексом SelfServ 26 и четырехзначным номером модели, напечатанным на этикетке, которая расположена на внутренней стороне верхней крышки банкомата. Каждый банкомат имеет уникальный серийный номер. Идентификационный номер используется для обозначения места изготовления банкомата. Обращаясь по поводу конкретного банкомата, указывайте его серийный и идентификационный номера, включая префикс.



РАЗМЕРЫ УПАКОВКИ

Размеры банкомата в упаковке и без упаковки показаны на приведенном ниже рисунке.



	UL	CEN L, CEN I, CEN III и CEN IV
A Высота банкомата и поддона	1693 мм (66.65 in.)	1702 мм (67.00 in.)

Перемещение банкомата в нужное положение

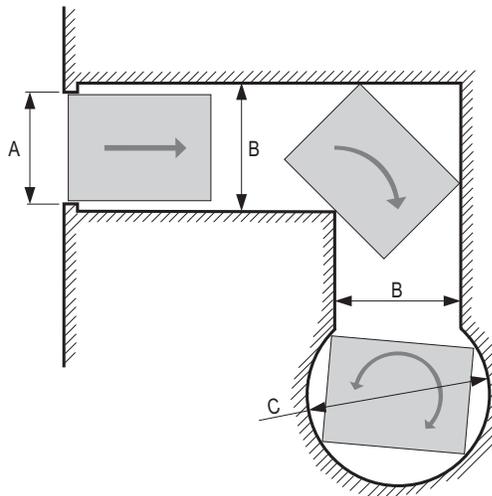
Убедитесь, что двери и коридоры, ведущие к месту установки, достаточно широки для транспортировки упакованного банкомата, или распакуйте банкомат в подходящем месте и затем переместите его на место установки. Убедитесь также, что пол коридоров может выдержать вес банкомата. Информация о максимальном весе банкомата и нагрузке на пол приведена на [стр. 36](#).

В приведенных ниже таблицах указаны **минимальные** размеры дверных проемов и коридоров с поворотами под прямым углом, а также место, необходимое для разворота банкомата вокруг своей оси.

Примечание 1. Размеры предполагают, что транспортировка банкомата производится с помощью оборудования, размеры которого не превышают размеров банкомата в упаковке или без нее.

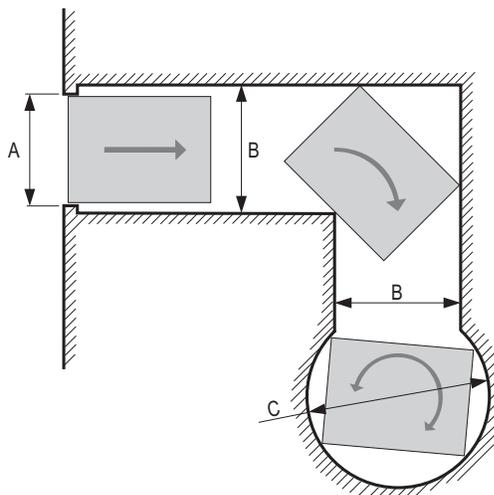
Примечание 2. Рисунки приведены с учетом зазоров по краям банкомата, равных **6 мм** (0.24 in.).

Стандартный рукав



	Упакованный банкомат (поддон, упаковка и крышка)	Упакованный банкомат (поддон и упаковка)	Неупакованный банкомат (без буртика) UL	Неупакованный банкомат (без буртика) CEN L и CEN I	Неупакованный банкомат (без буртика) CEN III и CEN IV
A Дверной проем или прямой коридор	817 мм (32.17 in.)	813 мм (32.01 in.)	485 мм (19.10 in.)	485 мм (19.10 in.)	485 мм (19.10 in.)
B Коридор с поворотом	1083 мм (42.64 in.)	1075 мм (42.32 in.)	775 мм (30.51 in.)	784 мм (30.87 in.)	791 мм (31.14 in.)
C Поворот вокруг центра	1644 мм (64.72 in.)	1629 мм (64.13 in.)	1312 мм (51.65 in.)	1336 мм (52.60 in.)	1355 мм (53.35 in.)

Короткий рукав



	Упакованный банкомат (поддон, упаковка и крышка)	Упакованный банкомат (поддон и упаковка)	Неупакованный банкомат (без буртика) UL	Неупакованный банкомат (без буртика) CEN L и CEN I	Неупакованный банкомат (без буртика) CEN III и CEN IV
A Дверной проем или прямой коридор	817 мм (32.17 in.)	813 мм (32.01 in.)	485 мм (19.10 in.)	485 мм (19.10 in.)	485 мм (19.10 in.)
B Коридор с поворотом	1083 мм (42.64 in.)	1075 мм (42.32 in.)	734 мм (28.90 in.)	744 мм (29.29 in.)	751 мм (29.57 in.)
C Поворот вокруг центра	1644 мм (64.72 in.)	1629 мм (64.13 in.)	1207 мм (47.52 in.)	1231 мм (48.46 in.)	1249 мм (49.17 in.)

РАЗМЕРЫ БАНКОМАТА

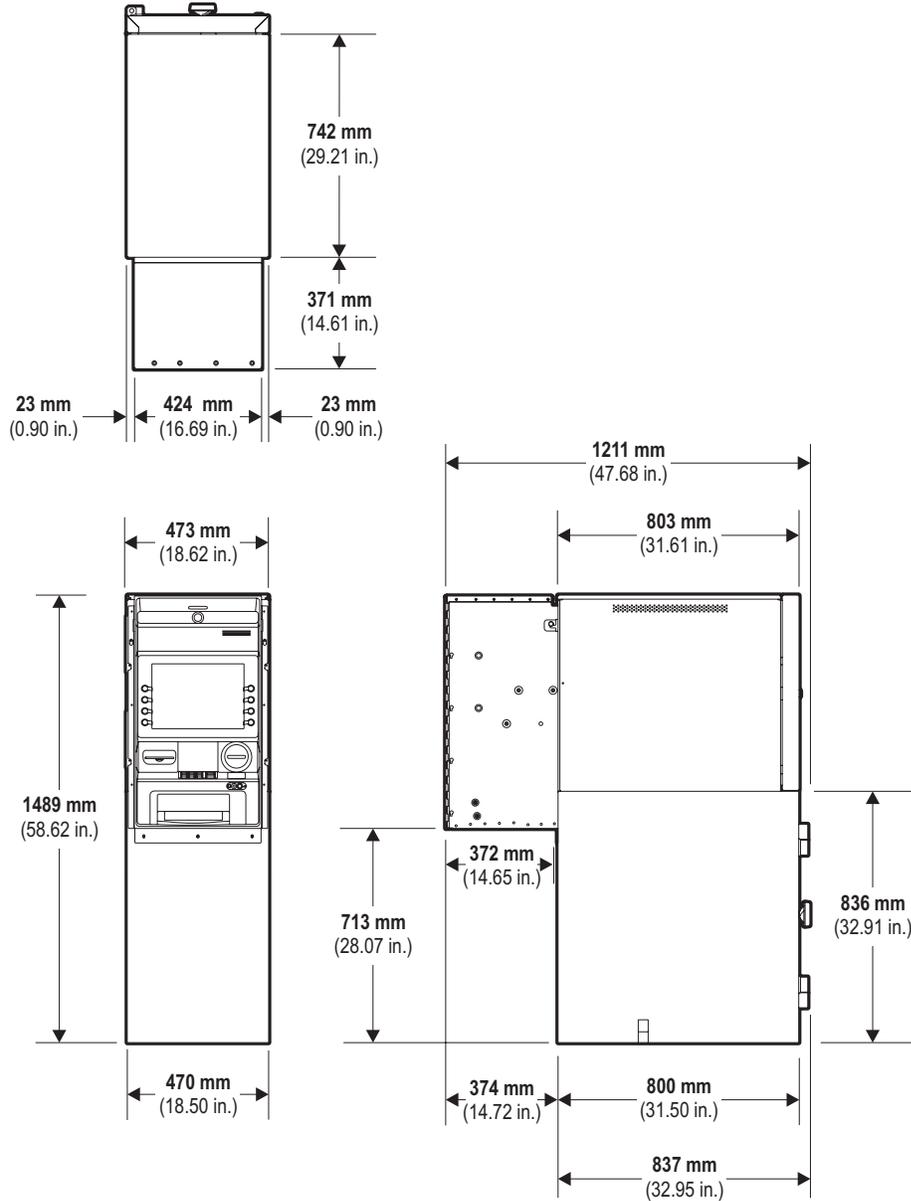
На приведенных ниже рисунках показаны размеры банкоматов, оборудованных сейфами CEN Grade L, CEN Grade I, CEN Grade III, CEN Grade IV Spanish Certified и UL 291 Level 1.

Примечание. Кабели подключаются к банкомату через отверстие в основании сейфа банкомата. Информация о расположении отверстия приведена на [стр. 37](#).

Стандартный рукав без буртика

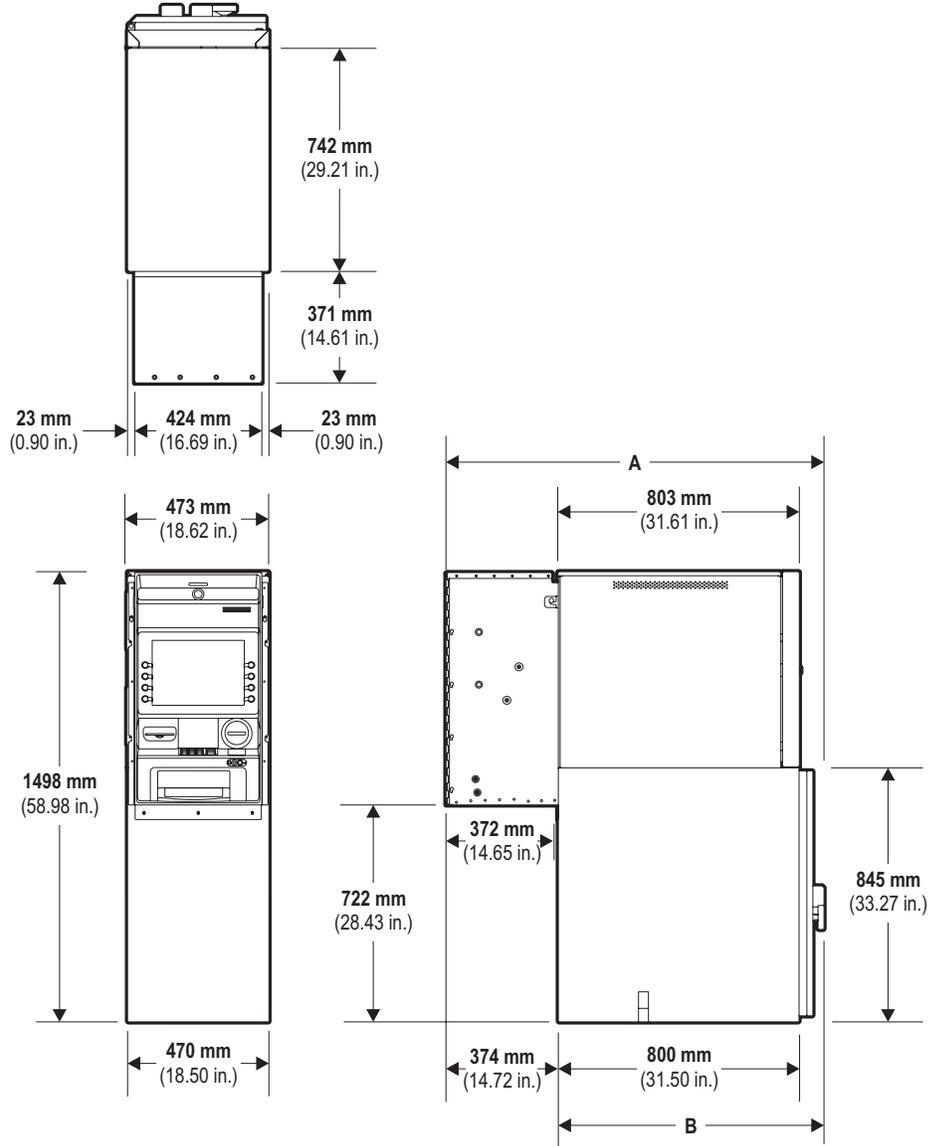
Сейф UL

На приведенном ниже рисунке показаны размеры банкомата со стандартным рукавом, оборудованного сейфом UL. На рисунке показан рукав до установки буртика.



Сейф CEN

На приведенном ниже рисунке показаны размеры банкомата со стандартным рукавом, оборудованного сейфом CEN Grade L, CEN Grade I, CEN Grade III или CEN Grade IV Spanish Certified. На рисунке показан рукав до установки буртика.

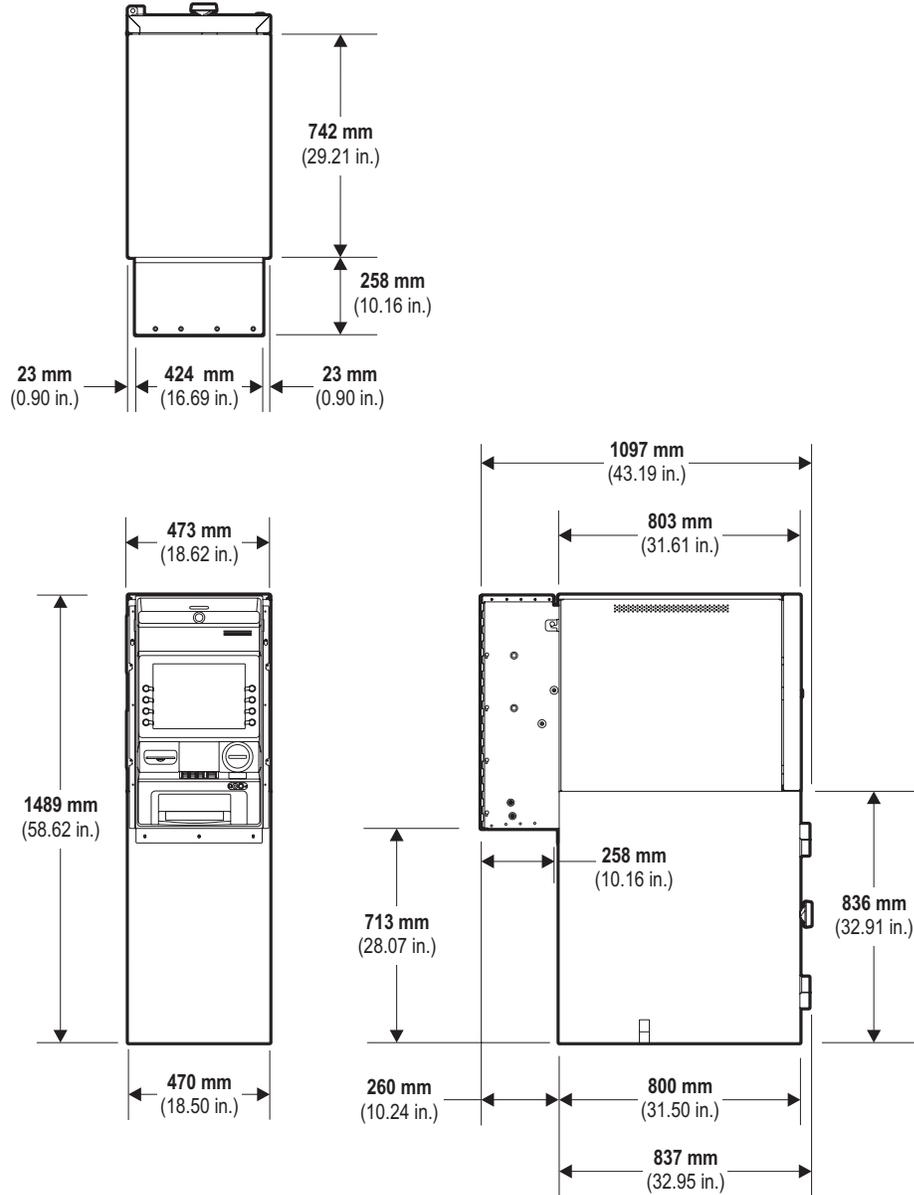


	CEN L, CEN I	CEN III, CEN IV		CEN L, CEN I	CEN III, CEN IV
A	1237 mm (48.7 in.)	1257 mm (49.49 in.)	B	863 mm (33.98 in.)	883 mm (34.76 in.)

Короткий рукав без буртика

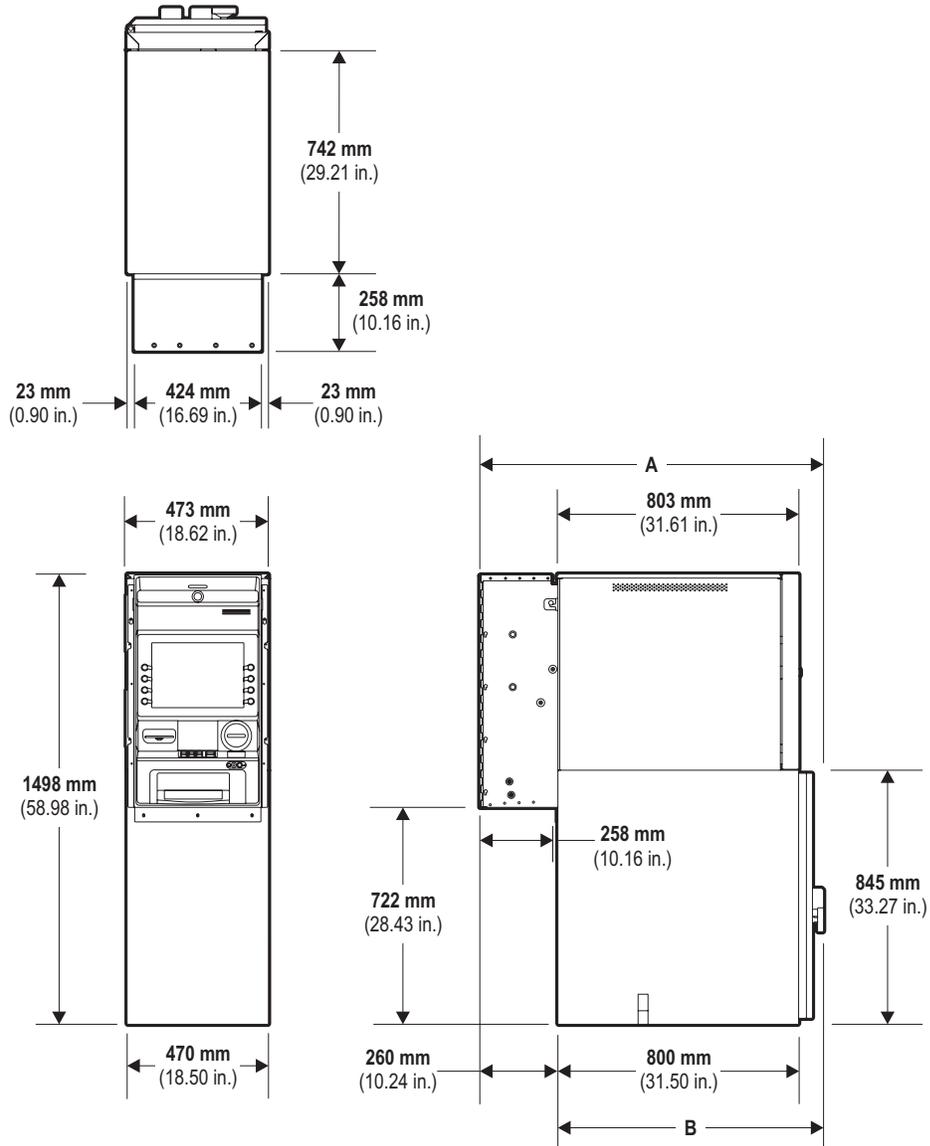
Сейф UL

На приведенном ниже рисунке показаны размеры банкомата с коротким рукавом, оборудованного сейфом UL. На рисунке показан рукав до установки буртика.



Сейф CEN

На приведенном ниже рисунке показаны размеры банкомата с коротким рукавом, оборудованного сейфом CEN Grade L, CEN Grade I, CEN Grade III или CEN Grade IV Spanish Certified. На рисунке показан рукав до установки буртика.

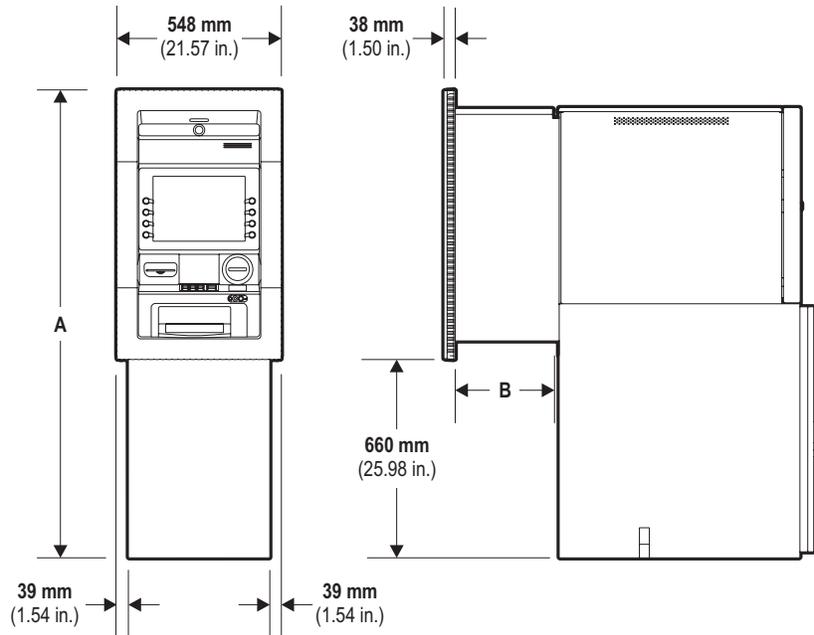


	CEN L, CEN I	CEN III, CEN IV		CEN L, CEN I	CEN III, CEN IV
A	1123 mm (44.21 in.)	1143 mm (45.00 in.)	B	863 mm (33.98 in.)	883 mm (34.76 in.)

Размеры буртиков

Стандартный буртик

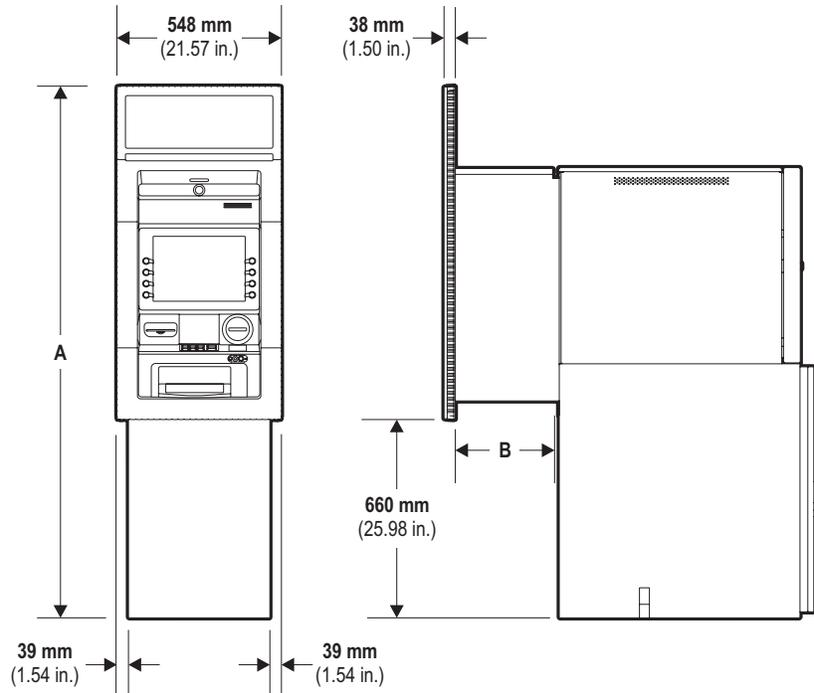
На приведенном ниже рисунке показаны размеры банкомата со стандартным буртиком.



	UL	CEN		Короткий рукав	Стандартный рукав
A	1548 мм (60.94 in.)	1557 мм (61.30 in.)	B	225 мм (8.86 in.)	339 мм (13.35 in.)

Буртик с рекламной панелью

На приведенном ниже рисунке показаны размеры банкомата, оборудованного буртиком с рекламной панелью.



	UL	CEN		Короткий рукав	Стандартный рукав
A	1760 мм (69.29 in.)	1769 мм (69.65 in.)	B	225 мм (8.86 in.)	339 мм (13.35 in.)

ДОСТУП ДЛЯ ВСЕХ

Банкомат сконструирован с учетом требований всех пользователей, в том числе и инвалидов. Для лиц, пользующихся инвалидным креслом, организован параллельный подъезд к банкомату, обеспечивающий легкий доступ, безопасность и личное пространство, если банкомат установлен в соответствии с требованиями, содержащимися в настоящем документе.

Высшая рабочая точка

Высшая рабочая точка — это самый высокий элемент пользовательского интерфейса работающего банкомата. Высшей рабочей точкой данного банкомата является верхняя функциональная клавиша 15,0-дюймового дисплея. Если программное приложение разработано с учетом всех рекомендаций NCR, то эта точка также является высшей рабочей точкой для конфигурации с сенсорным экраном.

Примечание. Если банкомат оборудован 12,1-дюймовым дисплеем, то функциональные клавиши и сенсорный экран расположены ниже. В этом случае высшая рабочая точка опущена на **43 мм (1.70 in.)**. Остальные элементы интерфейса остаются на той же высоте.

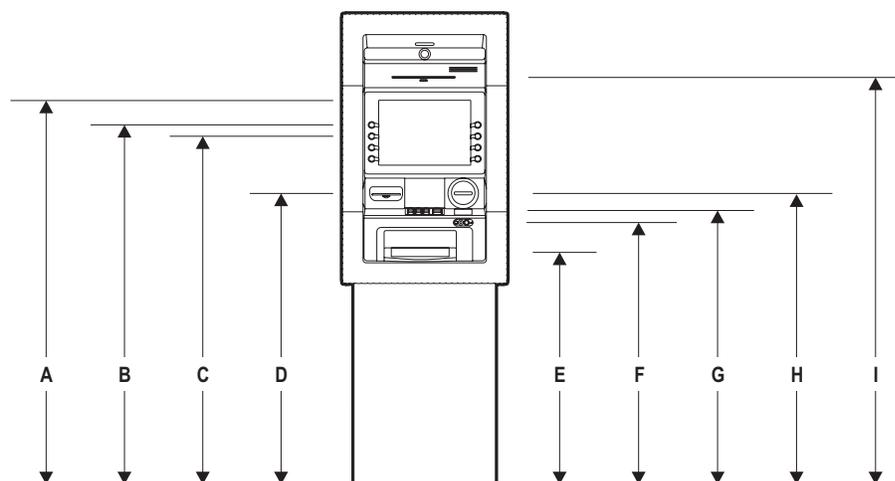
Высота и глубина до основных лицевых элементов

В приведенных ниже таблицах содержатся сведения о высоте и глубине до основных элементов, расположенных на лицевой панели. Все вертикальные размеры рассчитаны от основания корпуса банкомата.

	Элемент лицевой панели	Высота (от основания корпуса банкомата)		Глубина (от передней части буртика)
		UL	CEN	UL и CEN
A	 12,1-дюймовый сенсорный экран (верх)	1236 мм (48.66 in.)	1245 мм (49.02 in.)	261 мм (10.28 in.)
	 15,0-дюймовый сенсорный экран (верх)	1260 мм (49.61 in.)	1269 мм (49.96 in.)	260 мм (10.24 in.)
B	 12,1-дюймовый дисплей — 1-я функциональная клавиша (центр)	1167 мм (45.94 in.)	1176 мм (46.3 in.)	224 мм (8.82 in.)
	 15,0-дюймовый дисплей — 1-я функциональная клавиша (центр)	1179 мм (46.42 in.)	1188 мм (46.77 in.)	228 мм (8.98 in.)

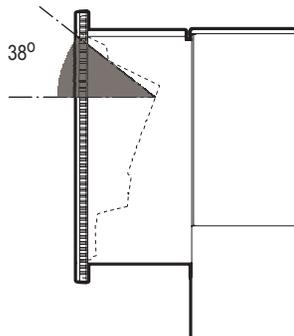
Подготовка места для банкомата NCR SelfServ 26

C		12,1-дюймовый дисплей — 2-я функциональная клавиша (центр)	1136 мм (44.72 in.)	1145 мм (45.08 in.)	213 мм (8.39 in.)
		15,0-дюймовый дисплей — 2-я функциональная клавиша (центр)	1141 мм (44.92 in.)	1150 мм (45.28 in.)	215 мм (8.47 in.)
D		Квитанция	943 мм (37.13 in.)	952 мм (37.48 in.)	168 мм (6.61 in.)
E		Выход банкнот	735 мм (28.94 in.)	764 мм (30.08 in.)	65 мм (2.56 in.)
F		Гнездо аудиовыхода	853 мм (33.58 in.)	862 мм (33.94 in.)	67 мм (2.64 in.)
G		Клавиша №5	894 мм (35.2 in.)	903 мм (35.55 in.)	141 мм (5.55 in.)
H		Устройство чтения карт	950 мм (37.4 in.)	959 мм (37.76 in.)	164 мм (6.46 in.)
I		Устройство считывания штрих-кода	1329 мм (52.32 in.)	1338 мм (52.68 in.)	222 мм (8.74 in.)
		Точка активации штрих- кода	1159 мм (45.63 in.)	1168 мм (45.98 in.)	118 мм (4.65 in.)

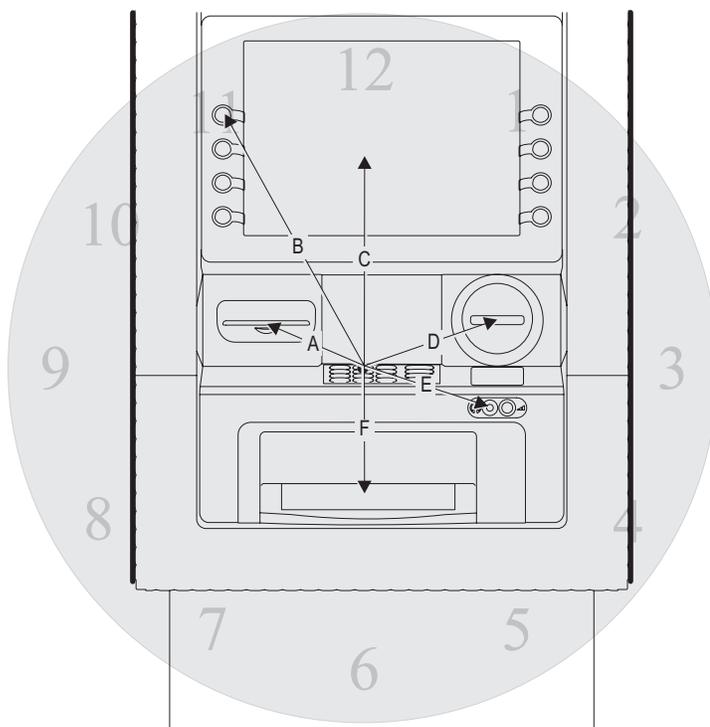


Самый верхний видимый лицевой элемент

На приведенном ниже рисунке показана проекция угла между передней частью стандартного буртика или буртика с рекламной панелью и с опущенным буртиком и верхом 15-дюймового сенсорного экрана, который является самым верхним видимым лицевым элементом.



Расположение элементов лицевой панели, предназначенных для голосового управления



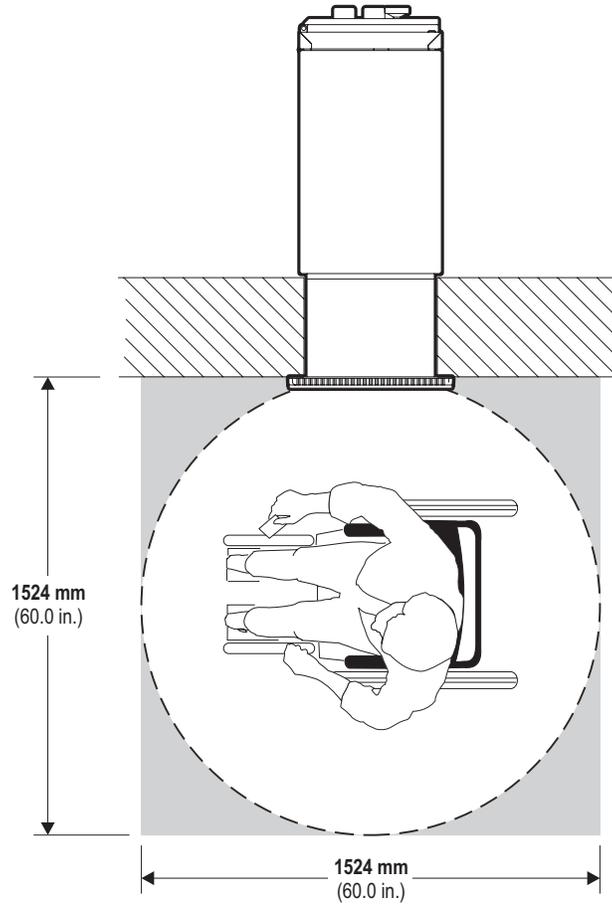
Элемент лицевой панели		Расстояние от клавиши №5	Положение на циферблате
A	Выход квитанции	120 мм (4.72 in.)	10
B	12,1-дюймовый дисплей — верхняя левая функциональная клавиша	302 мм (11.89 in.)	11
	15,0-дюймовый дисплей — верхняя левая функциональная клавиша	326 мм (12.83 in.)	11
C	Точка активации штрих-кода	242 мм (9.53 in.)	12
D	Устройство чтения карт	156 мм (6.14 in.)	2
E	Гнездо аудиовыхода	146 мм (5.75 in.)	4
F	Выход банкнот	140 мм (5.51 in.)	6

Рабочее освещение

Рабочее освещение должно составлять не менее 200 лк.

Свободное пространство для инвалидного кресла

На приведенном ниже рисунке показано свободное пространство, необходимое для подъезда инвалидного кресла и его поворотных колес.



ЗАЗОРЫ ДЛЯ УСТАНОВКИ И ОБСЛУЖИВАНИЯ

Важная информация для пользователей

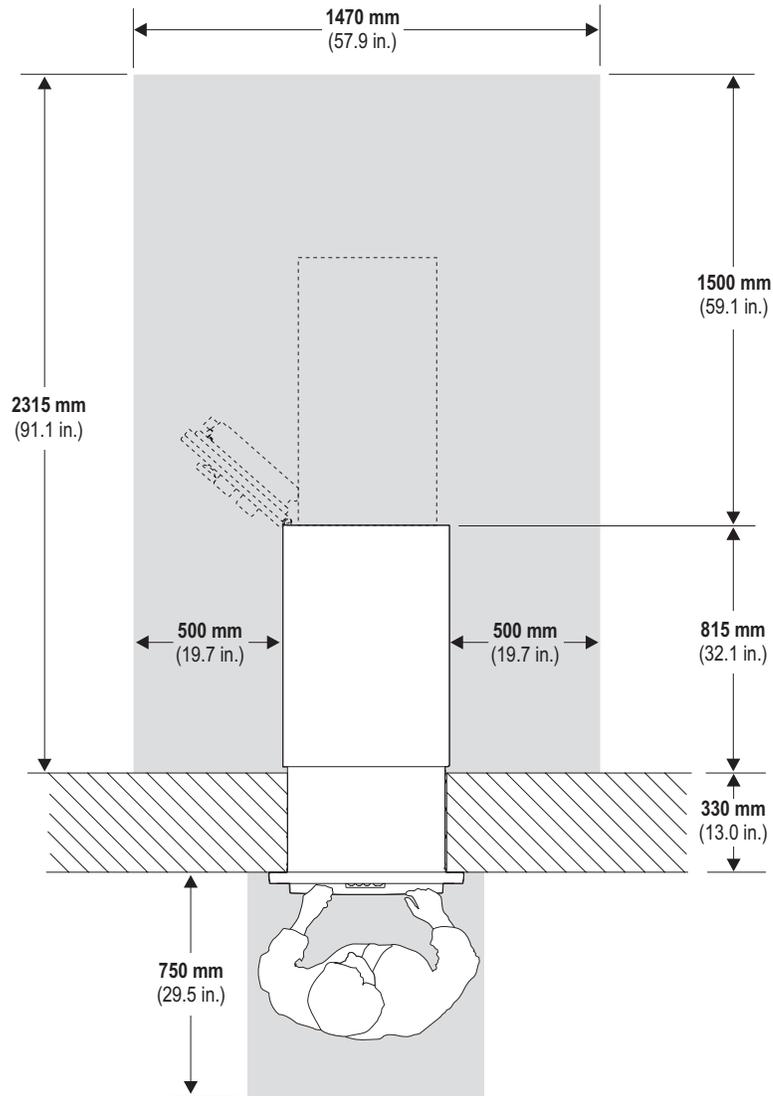
Если в будущем предполагается модернизация банкомата и установка новых модулей, то необходимо обеспечить оптимальные зазоры.

Примечание. Установка банкомата с минимальными зазорами для обслуживания может существенно увеличить продолжительность обслуживания и/или замены модулей.

Оптимальные зазоры

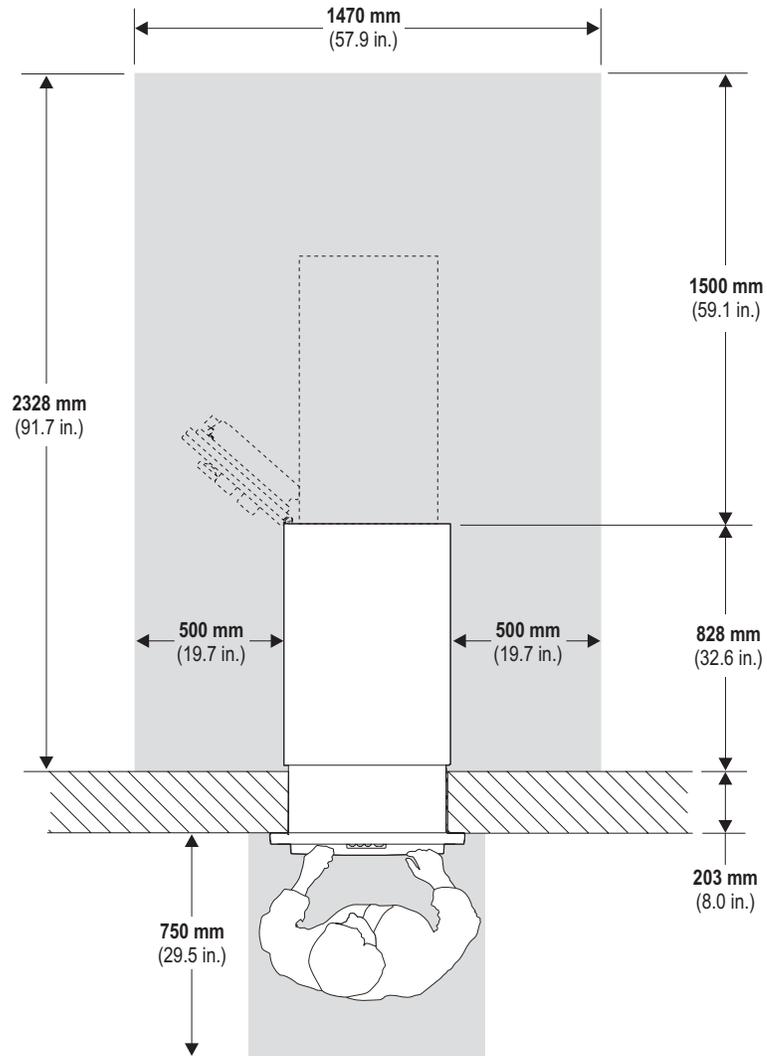
Стандартный рукав

На приведенном ниже рисунке показаны размеры **оптимальных зазоров** для банкомата со стандартным рукавом, оборудованного сейфом UL или CEN.



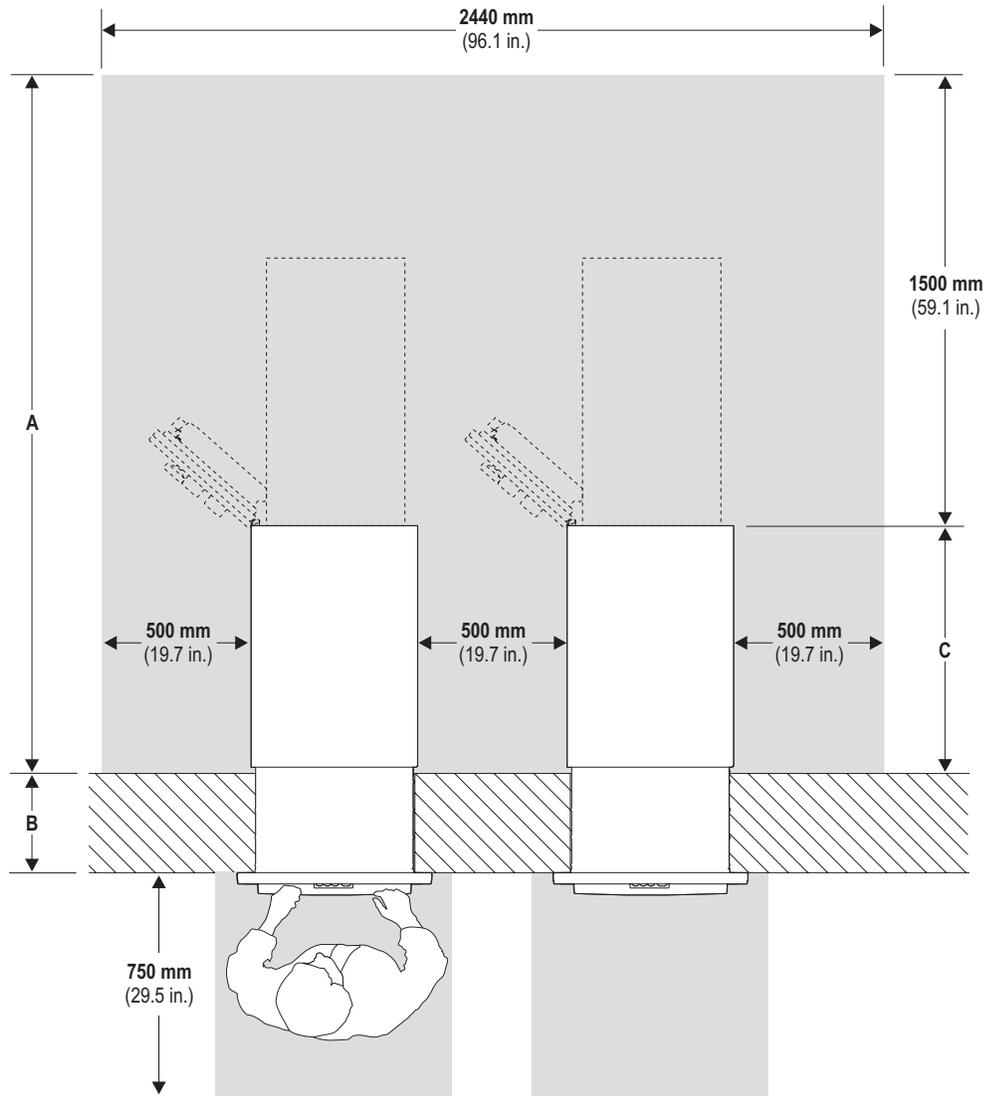
Короткий рукав

На приведенном ниже рисунке показаны размеры **оптимальных** зазоров для банкомата с коротким рукавом, оборудованного сейфом UL или CEN.



Оптимальное расстояние между двумя установленными рядом банкоматами

Оптимальное расстояние между сейфами двух установленных рядом банкоматов составляет **500 мм (19.7 in.)**



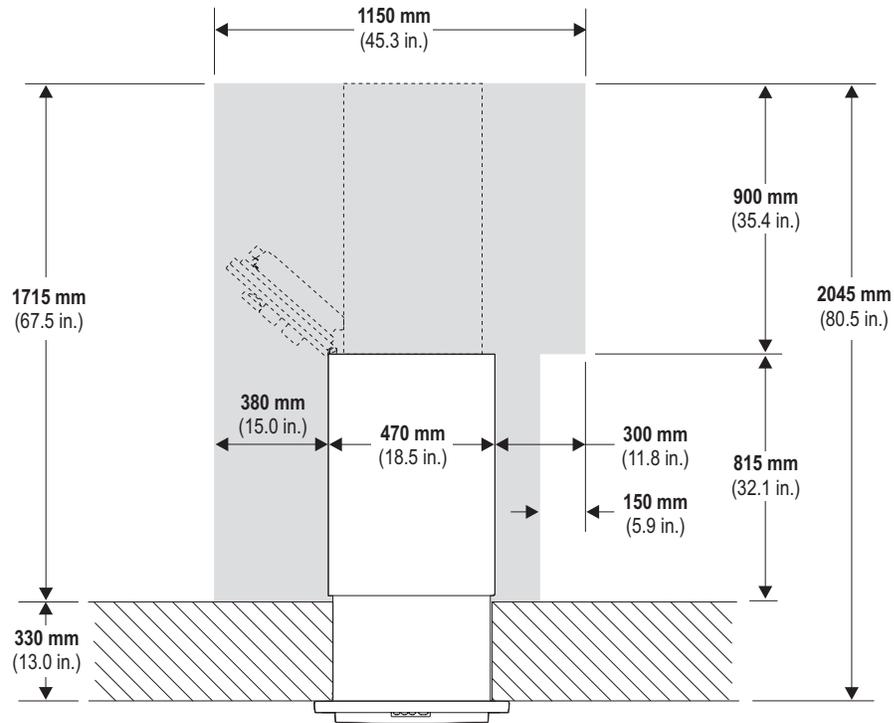
	A	B	C
Короткий рукав	2328 мм (91.7 in.)	203 мм (8.0 in.)	828 мм (32.6 in.)
Стандартный рукав	2315 мм (91.1 in.)	330 мм (13.0 in.)	815 мм (32.1 in.)

Минимальные зазоры

На приведенных ниже рисунках показаны **минимальные** размеры зон, необходимых для установки и обслуживания банкомата.

Стандартный рукав

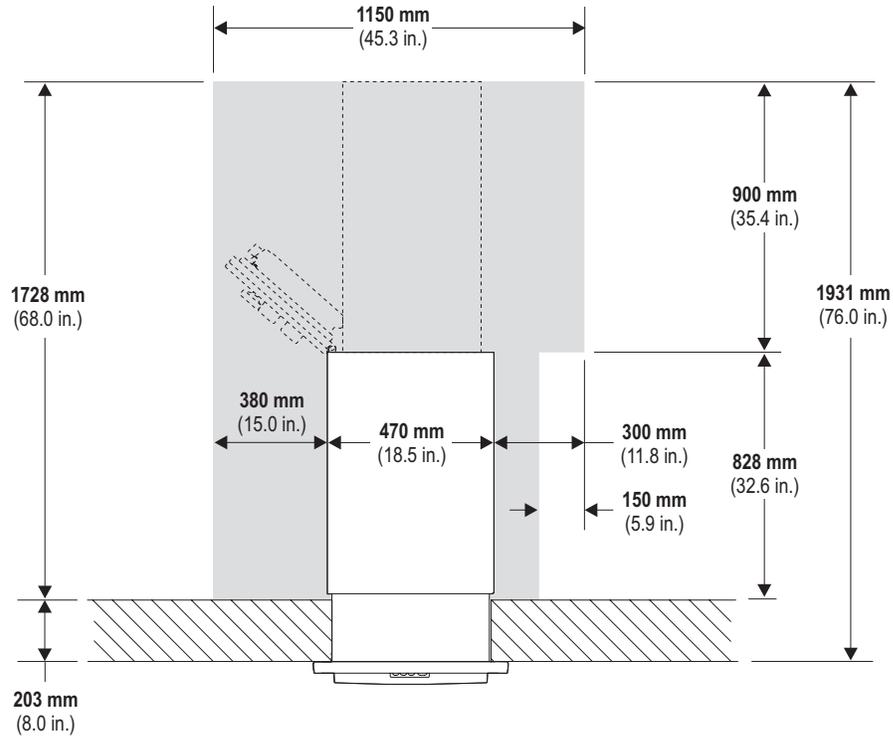
На приведенном ниже рисунке показаны размеры минимальных зазоров для банкомата со стандартным рукавом, оборудованного сейфом UL или CEN.



Примечание 1. Эта зона необходима для минимального сервисного обслуживания. Если эта зона недоступна, прочитайте раздел «Важная информация для пользователей» на стр. 20 и обратитесь в региональную сервисную службу.

Короткий рукав

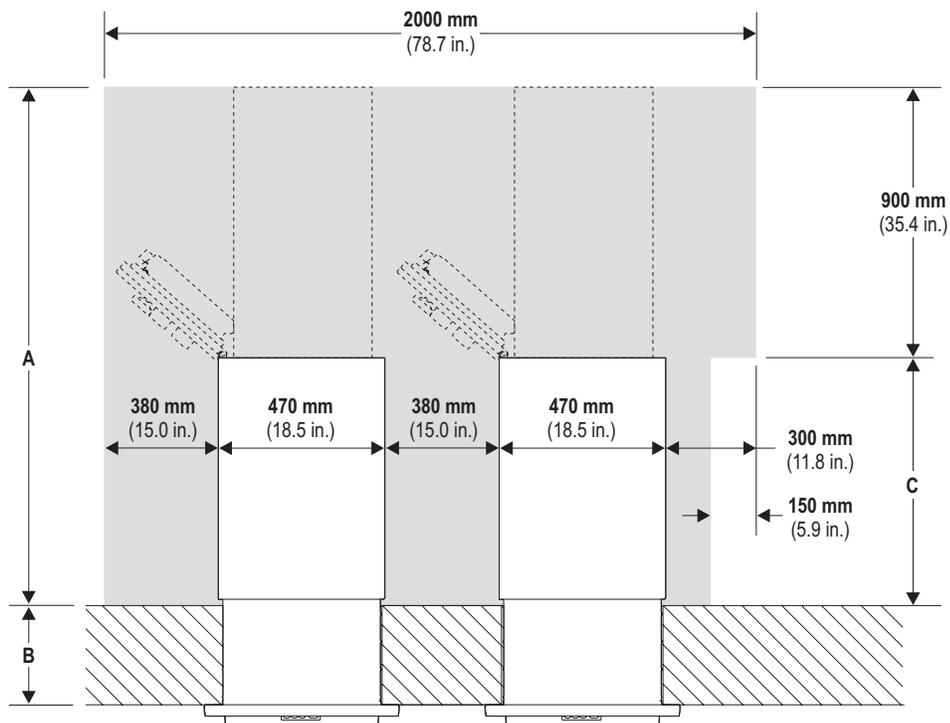
На приведенном ниже рисунке показаны размеры минимальных зазоров для банкомата с коротким рукавом, оборудованного сейфом UL или CEN.



Примечание 1. Эта зона необходима для минимального сервисного обслуживания. Если эта зона недоступна, прочитайте раздел «Важная информация для пользователей» на [стр. 20](#) и обратитесь в региональную сервисную службу.

Минимальное расстояние между двумя установленными рядом банкоматами

Минимальное расстояние между сейфами двух установленных рядом банкоматов составляет **380 мм (15.0 in.)**.



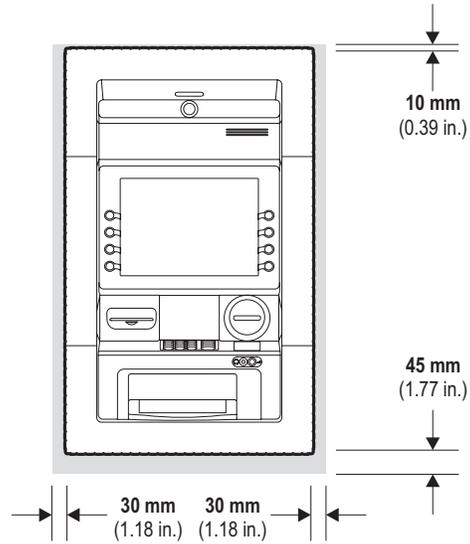
	A	B	C
Короткий рукав	1728 мм (68.0 in.)	203 мм (42.32 in.)	828 мм (32.6 in.)
Стандартный рукав	1715 мм (67.5 in.)	330 мм (64.13 in.)	815 мм (32.1 in.)

Примечание. Эта зона необходима для минимального сервисного обслуживания. Если эта зона недоступна, прочитайте раздел «Важная информация для пользователей» на [стр. 20](#) и обратитесь в региональную сервисную службу.

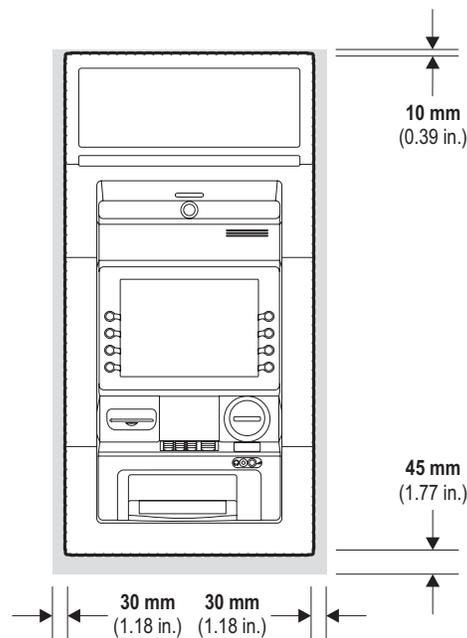
Зазоры между банкоматом и внешней стеной

На приведенных ниже рисунках указаны минимальные расстояния от буртика до стен, необходимые для установки и обслуживания банкомата.

Стандартный буртик

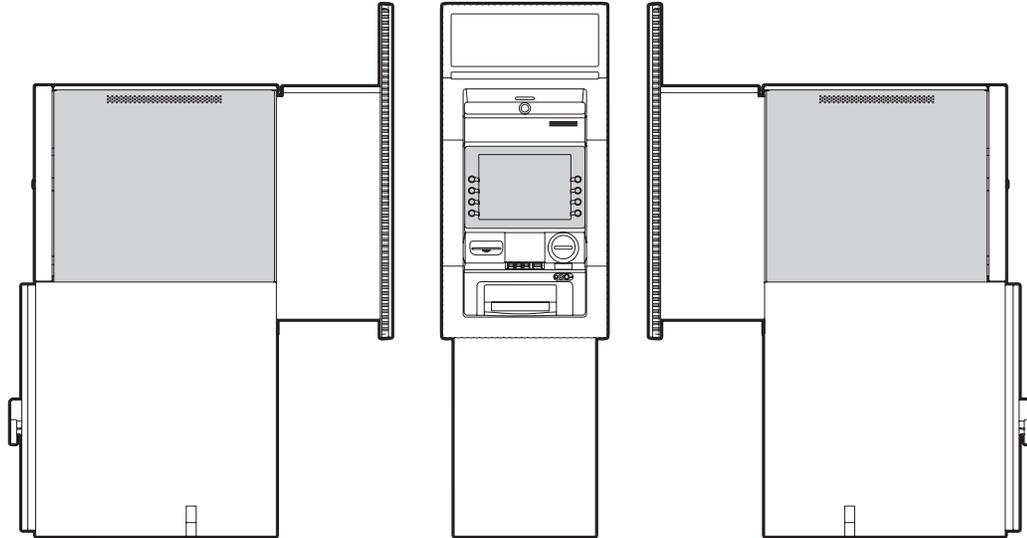


Буртик с рекламной панелью



ПАНЕЛИ ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ И ОТВЕРСТИЕ В ЛИЦЕВОЙ ПАНЕЛИ

Если банкомат установлен таким образом, что нельзя подойти к нему ни с одной из боковых сторон, то его обслуживание можно осуществить через две специальные панели, расположенные по бокам верхней части банкомата (см. рисунок ниже). Панели можно снять, чтобы получить доступ к зонам лицевой панели, клавиатуры и заслонки.

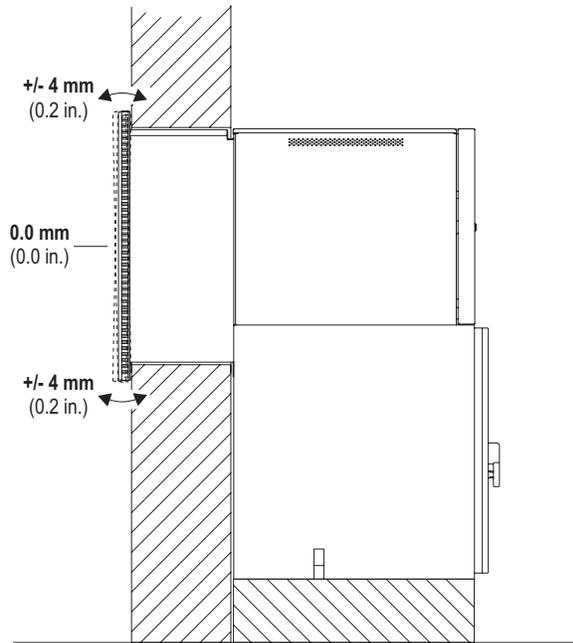


Кроме боковых панелей можно также снять монитор и его рамку, что позволяет получить спереди доступ к зоне, расположенной за лицевой панелью.

ДОПУСК БУРТИКА

Поверхность стены и пола должна быть ровной и гладкой, поскольку буртик имеет допуск ± 4 мм (0.2 in. ($\pm 0,5^\circ$)) сверху и снизу и 0 мм (0.0 in. (0°)) в центре. Это показано на приведенном ниже рисунке.

Примечание. Буртик не может перекрыть большие углубления или выбоины в стене.



КАТЕГОРИИ УСТАНОВКИ

Существует две категории аппаратной установки банкомата:

- установка на оптимальной высоте, рекомендуемой компанией NCR;
- установка на уменьшенной высоте.

Оптимальная высота установки банкомата NCR

Эта высота обеспечивает удобство просмотра информации на дисплее здоровым людям. Она не регулируется правилами установки, которые приведены в следующем разделе.

Рекомендуемая компанией NCR оптимальная высота установки предполагает расположение высшей рабочей точки на высоте **1400 мм** (55.12 in.) от уровня тротуара.

Уменьшенные значения высоты

Приведенные ниже значения высоты установки банкомата разработаны в соответствии с перечисленными далее правилами и с учетом требований всех пользователей, в том числе и инвалидов.

Центр разработки решений для инвалидов в Соединенном Королевстве

Чтобы обеспечить максимальное удобство для пользователей в соответствии с рекомендациями «Доступ к банкоматам» Центра разработки решений для инвалидов (Centre for Accessible Environments — CAE) в Соединенном Королевстве, банкомат необходимо устанавливать таким образом, чтобы самый высокий элемент пользовательского интерфейса находился не выше **1250 мм** (49.2 in.) от уровня тротуара.

Департамент стандартов дизайна для инвалидов

Чтобы обеспечить соответствие правилам Департамента стандартов дизайна для инвалидов (Department of Justice Standard for Accessible Design — ADA) (издание III), необходимо устанавливать банкомат одним из следующих способов.

- Параллельный подход к банкомату, при котором высота самого высокого элемента пользовательского интерфейса не должна превышать **1372 мм** (54.0 in.) от уровня тротуара.
или
- Передний подход к банкомату, при котором высота самого высокого элемента пользовательского интерфейса не должна превышать **1220 мм** (48.0 in.) от уровня тротуара.

На [стр. 19](#) приведены сведения о необходимом свободном пространстве для инвалидного кресла для переднего и параллельного подхода. Сведения о минимальном свободном пространстве и соответствующие требования к высоте установки отдельно для переднего и параллельного подхода приведены в указаниях по использованию согласно ADA (Американский акт о нетрудоспособности).

Примечание. В соответствии с указаниями по использованию согласно ADA (Американский акт о нетрудоспособности) (ADAAG) от июля 2004 года должен использоваться только передний подход.

Канадская ассоциация стандартов

В соответствии с требованиями стандарта В651.1-01 от 2004 года Канадской ассоциации стандартов (Canadian Standards Association — CSA) необходимо устанавливать банкомат таким образом, чтобы высота самого высокого элемента пользовательского интерфейса не превышала **1200 мм (47.2 in.)** от уровня тротуара.

Дополнительные уменьшенные значения высоты

В приведенных ниже рекомендациях указаны различные значения высоты установки банкомата в пределах от минимального до максимального значения. Поскольку в них не определены точные значения высоты установки, то в последующих разделах приводятся только общие сведения.

Австралийская банковская ассоциация

В соответствии с отраслевым стандартом Австралийской банковской ассоциации (Australian Bankers' Association) банкомат необходимо устанавливать таким образом, чтобы самый низкий элемент пользовательского интерфейса располагался не ниже **750 мм (29.5 in.)**, а самый высокий — не выше **1200 мм (47.2 in.)** от уровня тротуара.

Австралийский стандарт для банкоматов — доступ пользователей

В соответствии с документом «Австралийский стандарт для банкоматов — доступ пользователей» (Australian Standard Automated Teller Machines - User Access) AS 3769-1990 банкомат необходимо устанавливать таким образом, чтобы самый низкий элемент пользовательского интерфейса располагался не ниже **685 мм (27.0 in.)**, а самый высокий — не выше **1370 мм (53.9 in.)** от уровня тротуара, а расстояние от внутреннего угла составляло не менее **500 мм**.

Отдел по вопросам социальной политики и развития секретариата ООН

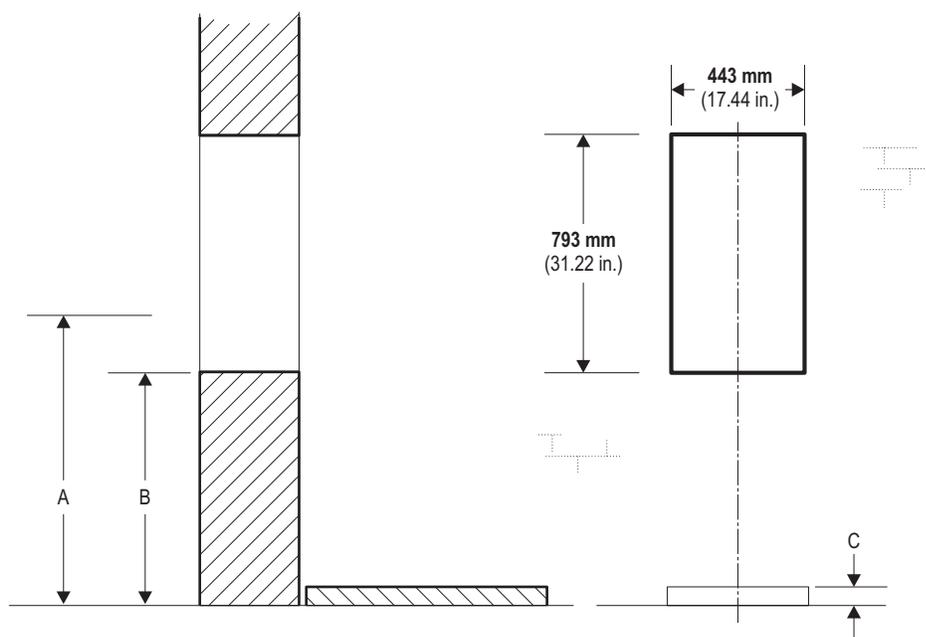
В соответствии с рекомендациями отдела по вопросам социальной политики и развития секретариата ООН (United Nations Division for Social Policy and Development, 2003–2004) банкомат необходимо устанавливать таким образом, чтобы самый низкий элемент пользовательского интерфейса располагался не ниже **800 мм (31.5 in.)**, а самый высокий — не выше **1400 мм (55.1 in.)** от уровня тротуара.

Установка терминала через стеклянную стену

При установке банкомата через стеклянную стену может потребоваться смонтировать подходящую опору для стекла между буртиком банкомата и стеклом (обычно используется стальной профиль). Требования к этой опоре должны быть определены архитектором. При необходимости установки любой подобной опоры ее следует приобретать у местных поставщиков.

УСТАНОВКА НА УМЕНЬШЕННОЙ ВЫСОТЕ

Организация-собственник должна обеспечить соответствие расстояния между уровнем тротуара и элементами лицевой панели местным нормативам. Дополнительная информация о высотах установки и регулирующих их правилах приведена в предыдущем разделе «Уменьшенные значения высоты» на стр. 30.



	Высота установки			
	CAE параллельный подход	ADA параллельный подход	ADA и ADAAG передний подход	CSA параллельный подход
Высшая рабочая точка (максимум)	1250 мм (49.21 in.)	1372 мм (54.02 in.)	1220 мм (48.03 in.)	1200 мм (47.24 in.)
A Высота клавиши №5	965 мм (37.99 in.)	1087 мм (42.80 in.)	915 мм (36.02 in.)	915 мм (36.02 in.)
B Высота до нижней части проема	774 мм (30.47 in.)	896 мм (35.28 in.)	744 мм (29.29 in.)	724 мм (28.50 in.)
C Высота постамент (см. примечание 1)	UL	71 мм (2.80 in.)	193 мм (7.60 in.)	41 мм (1.61 in.)
	CEN	62 мм (2.44 in.)	184 мм (7.24 in.)	32 мм (1.26 in.)

Примечание 1. Фактическая высота постаumenta зависит от разницы между уровнем тротуара и уровнем пола в помещении. Если разница отсутствует (как на приведенном рисунке), то высота постаumenta должна соответствовать значению в приведенной таблице.

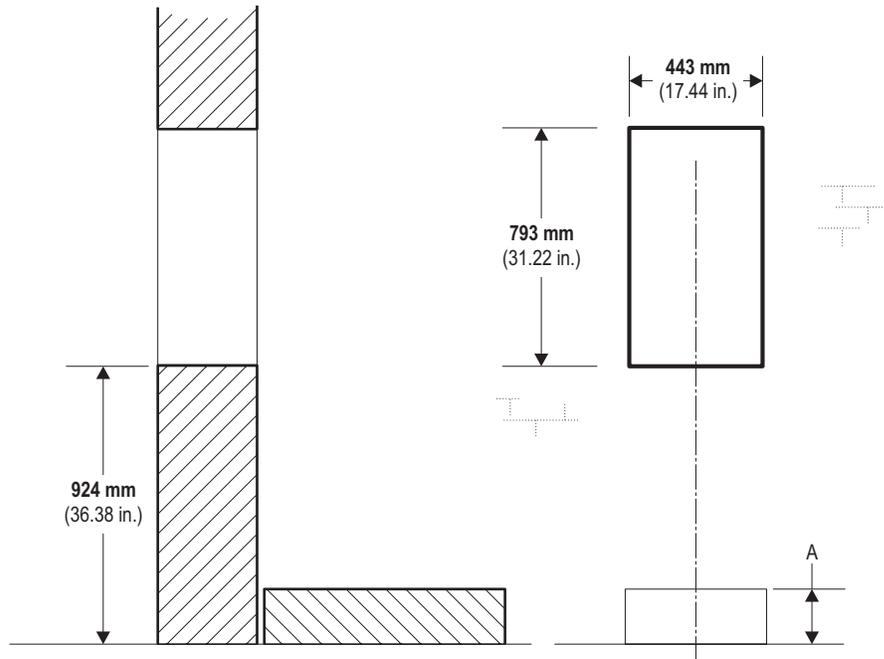
Примечание 2. Банкомат со стандартным рукавом можно установить через стену, максимальная толщина которой составляет **330 мм** (13.0 in.). Банкомат с коротким рукавом можно установить через стену, максимальная толщина которой составляет **203 мм** (8.0 in.).

Примечание 3. Для обеспечения простоты установки компания NCR рекомендует использовать для установки банкомата отверстие большего размера.

УСТАНОВКА НА ОПТИМАЛЬНОЙ ВЫСОТЕ

Организация-собственник должна обеспечить соответствие расстояния между уровнем тротуара и элементами лицевой панели местным нормативам. При отсутствии таких нормативов банкомат можно установить на рекомендуемой компанией NCR оптимальной высоте, как показано на приведенном ниже рисунке.

Рекомендуемая компанией NCR оптимальная высота установки предполагает расположение высшей рабочей точки на высоте **1400 мм (55.12 in.)** от уровня тротуара. При этом клавиша №5 будет располагаться на высоте **1115 мм (43.90 in.)** от уровня тротуара.



	UL	CEN L, CEN I, CEN III и CEN IV
A Высота постаumenta (см. примечание 1)	221 мм (8.70 in)	212 мм (8.35 in)

Примечание 1. Фактическая высота постаumenta зависит от разницы между уровнем тротуара и уровнем пола в помещении. Если разница отсутствует (как на приведенном рисунке), то высота постаumenta должна соответствовать значению в приведенной таблице.

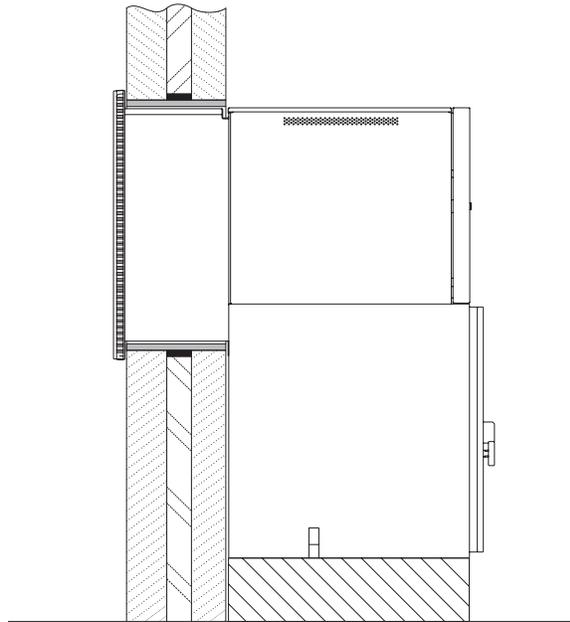
Примечание 2. Банкомат со стандартным рукавом можно установить через стену, максимальная толщина которой составляет **330 мм (13.0 in.)**. Банкомат с коротким рукавом можно установить через стену, максимальная толщина которой составляет **203 мм (8.0 in.)**.

Примечание 3. Для обеспечения простоты установки компания NCR рекомендует использовать для установки банкомата отверстие большего размера.

ГЕРМЕТИЗАЦИЯ ОТВЕРСТИЯ В СТЕНЕ ДЛЯ ЗАЩИТЫ ОТ ВЛАГИ И НИЗКИХ ТЕМПЕРАТУР

Чтобы обеспечить поддержание нужной температуры вокруг банкомата при низкой температуре окружающей среды, необходимо правильно подготовить проем в стене.

- Любая полость в стене не должна углубляться в проем.
- Полости в стене должны быть герметизированы заподлицо с поверхностью.
- Необходимо оставить зазор между рукавом банкомата и проемом в стене, чтобы обеспечить циркуляцию воздуха при комнатной температуре.



ТРЕБОВАНИЯ К ПОЛУ

Банкомат можно устанавливать только на бетонном полу или на другом негорючем покрытии.

Покрытие пола

Следует использовать покрытие пола, обладающее антистатическими свойствами и не собирающее пыль или пух. Поверхность для установки банкомата должна быть ровной и без наклона. В местах, где пол может быть неровным, рекомендуется установить под банкоматом стальную плиту.

Нагрузка на пол

Банкомат следует устанавливать на пол, способный выдержать максимальный вес. Следует принимать во внимание только максимальный вес, поскольку позднее могут быть установлены дополнительные элементы.

	UL	CEN L и CEN I	CEN III и CEN IV Spanish Certified
Максимальный вес	510 кг (1124.6 lb.)	538 кг (1186.3 lb.)	664 кг (1464.1 lb.)
Нагрузка на пол	1356 кг/м² (277.8 lb./ft ²)	1431 кг/м² (293.0 lb./ft ²)	1766 кг/м² (361.7 lb./ft ²)

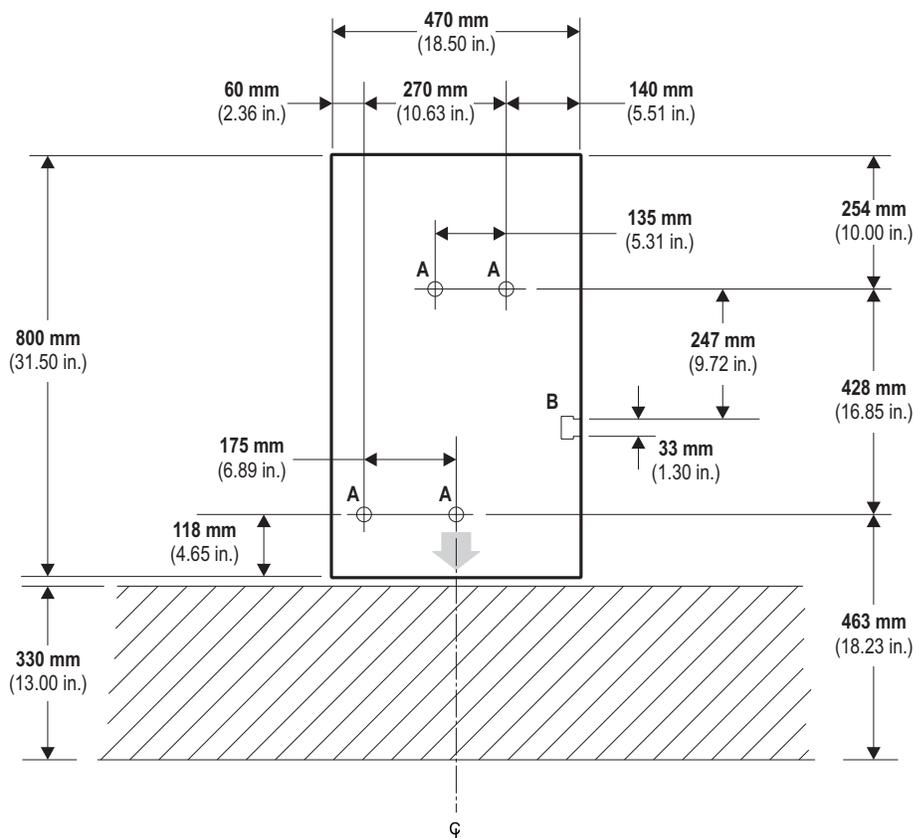
ОТВЕРСТИЯ ПОД БОЛТЫ

На приведенном ниже рисунке показан план основания банкомата (вид сверху) относительно внешней стены. Этот вид следует использовать для предварительного просверливания отверстий под болты «А». На нем также показана конструкция стальной плиты (если она используется). Размер используемого постаментов должен быть не меньше основания банкомата, а его конструкция и материал должны позволить ему выдержать вес банкомата ([см. стр. 36](#)).

Постамент — это платформа, к которой привинчивается банкомат. Этот постамент позволяет установить банкомат через стену на нужной высоте.

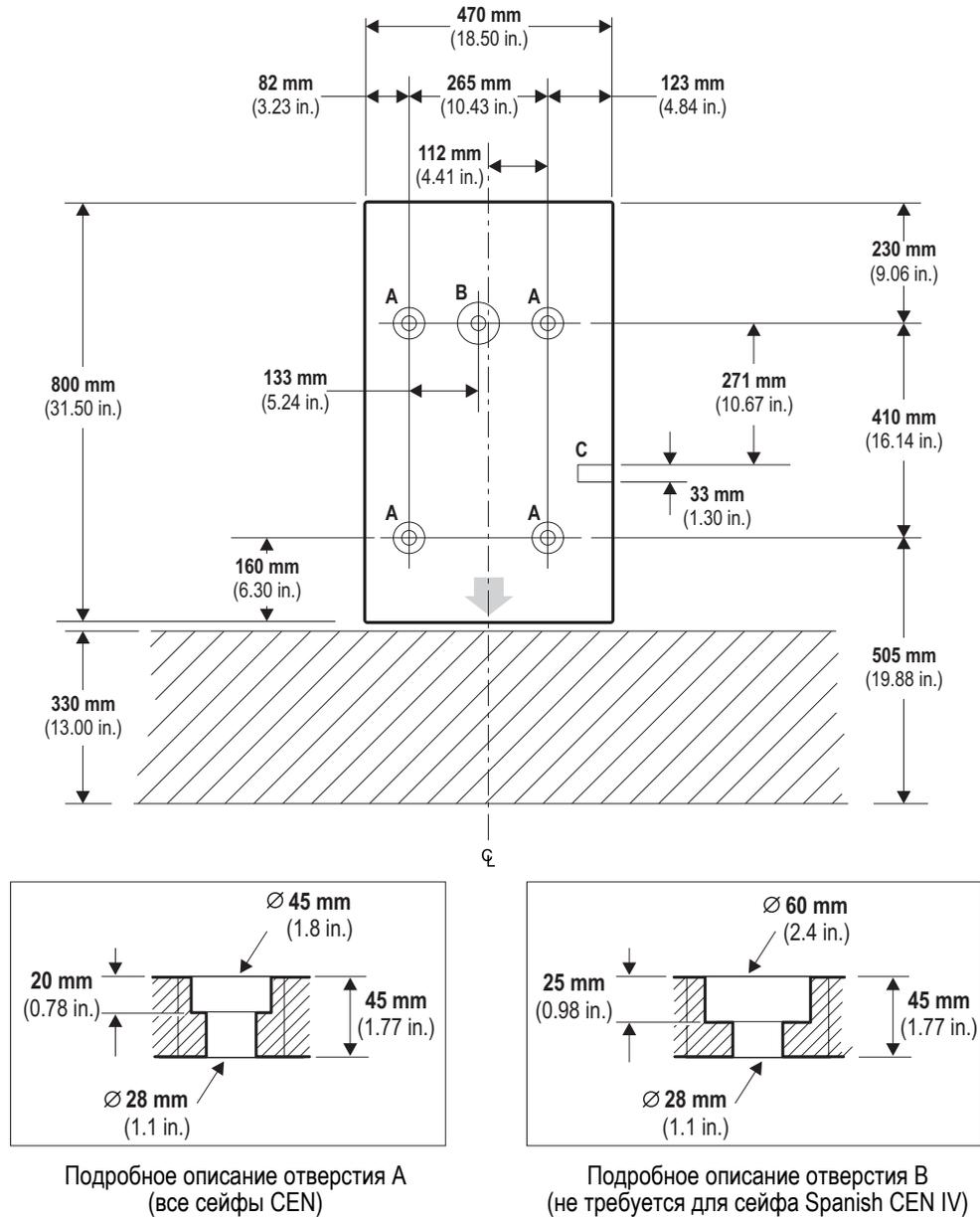
Расположение отверстий под болты для банкомата со стандартным рукавом

Расположение отверстий под болты в сейфе UL На приведенном ниже рисунке показаны размеры банкомата со стандартным рукавом, оборудованного сейфом UL.



Примечание. Пограничная линия «В» обозначает отверстие для доступа ко всем кабелям.

Расположение отверстий под болты в сейфе CEN На приведенном ниже рисунке показаны размеры банкомата со стандартным рукавом, оборудованного сейфом CEN.

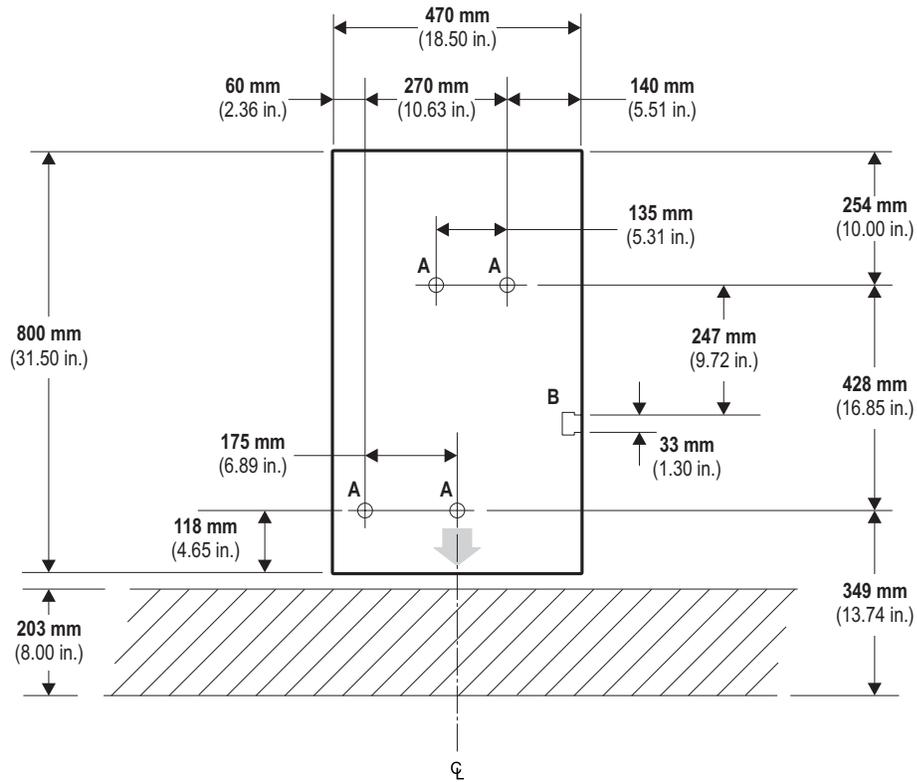


Примечание 1. Отверстие, обозначенное буквой «В», предназначено для установки датчика охранной сигнализации.

Примечание 2. Пограничная линия «С» обозначает отверстие для доступа ко всем кабелям.

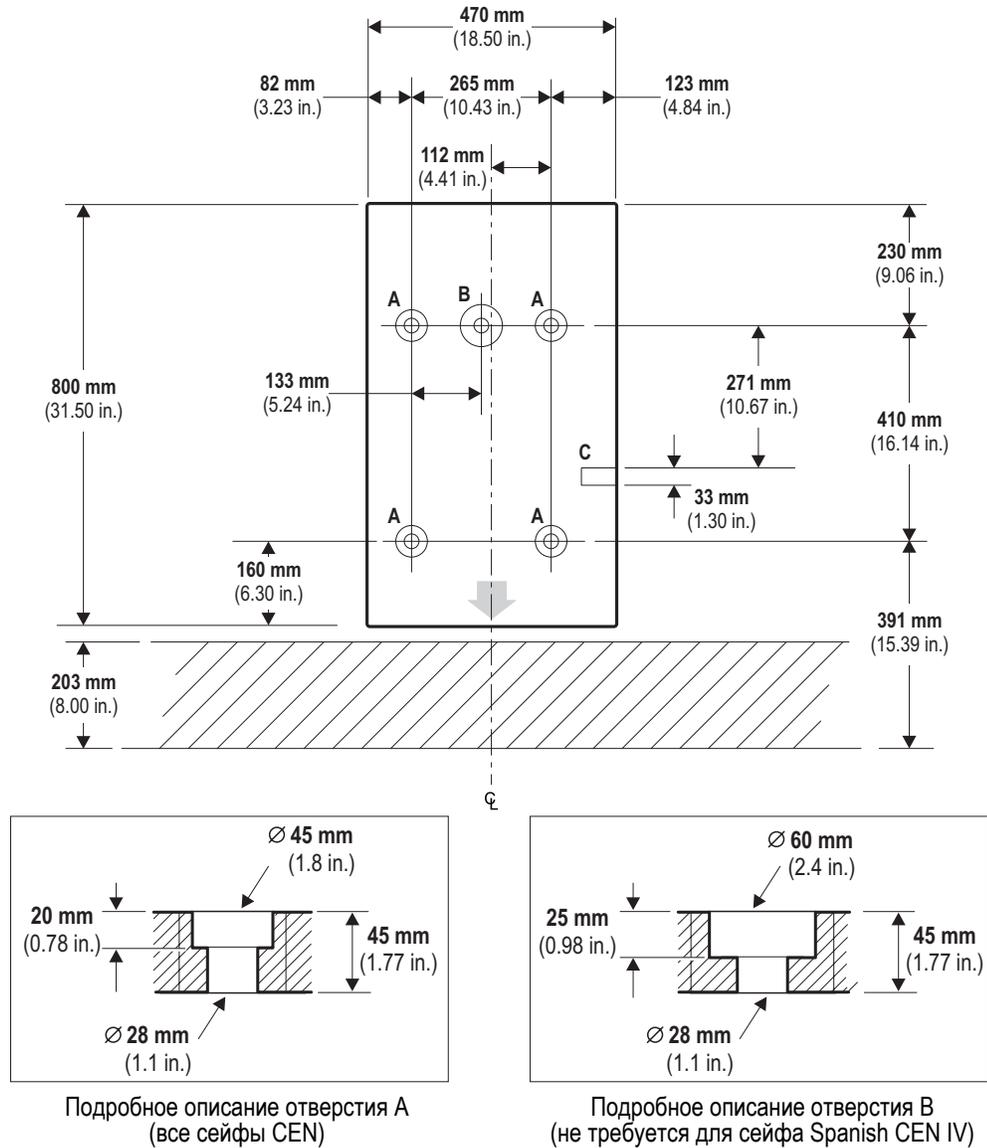
Расположение отверстий под болты для банкомата с коротким рукавом

Расположение отверстий под болты в сейфе UL На приведенном ниже рисунке показаны размеры банкомата с коротким рукавом, оборудованного сейфом UL.



Примечание. Пограничная линия «В» обозначает отверстие для доступа ко всем кабелям.

Расположение отверстий под болты в сейфе CEN На приведенном ниже рисунке показаны размеры банкомата с коротким рукавом, оборудованного сейфом CENL.



Примечание 1. Отверстие, обозначенное буквой «В», предназначено для установки датчика охранной сигнализации.

Примечание 2. Пограничная линия «С» обозначает отверстие для доступа ко всем кабелям.

Болты безопасности

В соответствии со стандартами безопасности банкомат крепится к полу четырьмя болтами с анкерными шайбами через отверстия «А», как показано ниже. Пол должен выдерживать нагрузку от анкерных точек под болты. Болты и анкерные шайбы приобретаются организацией-собственником банкомата.

Если используется регулируемый постамент, его необходимо прикрутить к полу.

В соответствии со стандартами безопасности для надежной фиксации банкомата на бетонном полу следует использовать как минимум высокопрочные болты **M16** (5/8 in.) с соответствующими анкерными шайбами минимальной толщины **6 мм** (0.2 in.).

Необходимо устанавливать болты на глубину не менее **150 мм** (5.9 in.) и использовать либо анкерные болты, закрепляемые синтетической смолой, либо анкерные болты с защитой.

Примечание 1. Закрепление болтами сейфов CEN должно соответствовать требованиям EN 1143-1 (стандарт CEN по защите сейфов от взлома).

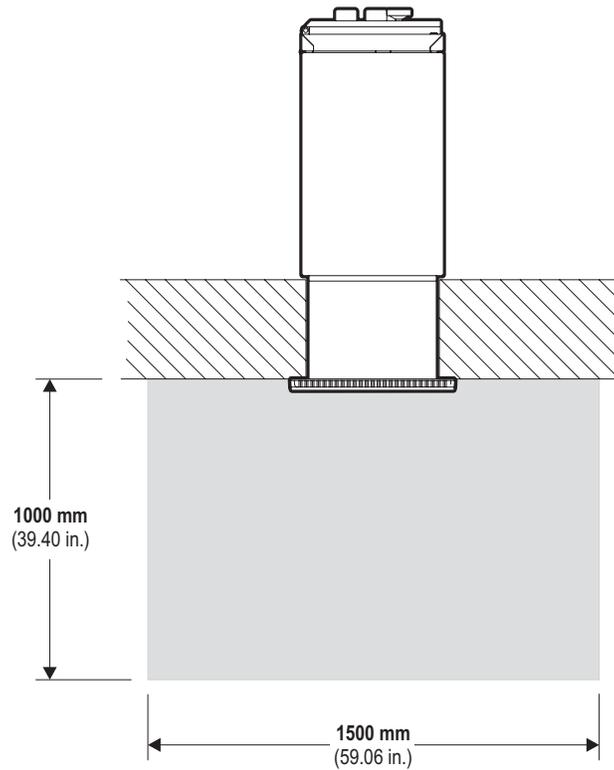
Примечание 2. Для сейфов CEN L, CEN I и CEN III имеется дополнительное пятое центральное отверстие под анкерный болт (отверстие «В»), расточенное до большего диаметра, которое может быть использовано для установки специального локального датчика охранной сигнализации.

ВИДЕОКАМЕРА

Общее освещение

Если банкомат оснащен видеокамерой, настоятельно рекомендуется обеспечить в указанной ниже зоне освещенность не менее 50 лк на уровне пола. Уровень освещения соответствует:

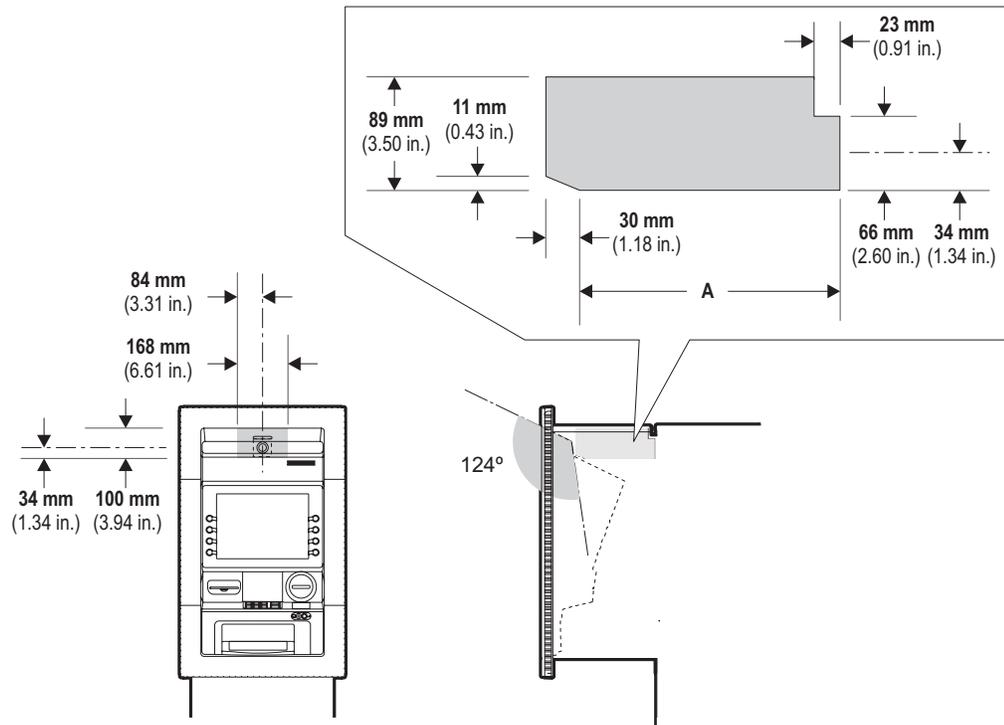
- австралийскому стандарту банкоматов (1990);
- требованиям к освещению банкоматов, определенным североамериканским обществом проектирования осветительных приборов (1997).



Внутреннее пространство, предназначенное для установки видеокамеры сторонних производителей

Возможна поставка банкоматов, оборудованных видеокамерой формата PAL или NTSC. Однако, если видеокамера не входит в комплектацию банкомата и необходимо установить видеокамеру стороннего производителя, следует учитывать ограничения на пространство для ее монтажа. Размеры этого ограниченного пространства показаны на приведенном ниже рисунке.

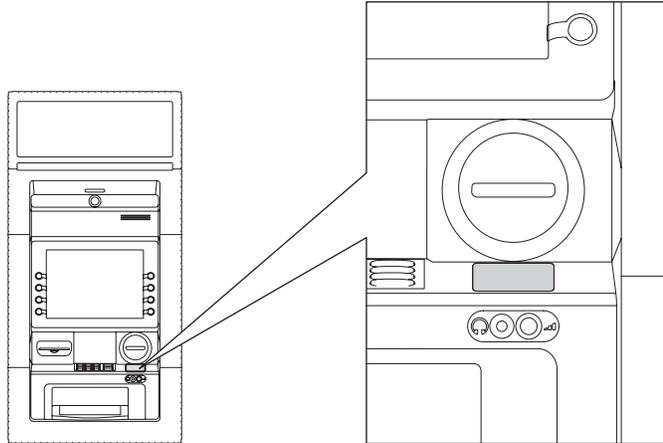
Список камер, пригодных для установки в этом ограниченном пространстве, приведен в книге *Описание функций банкомата (B006-6451)*.



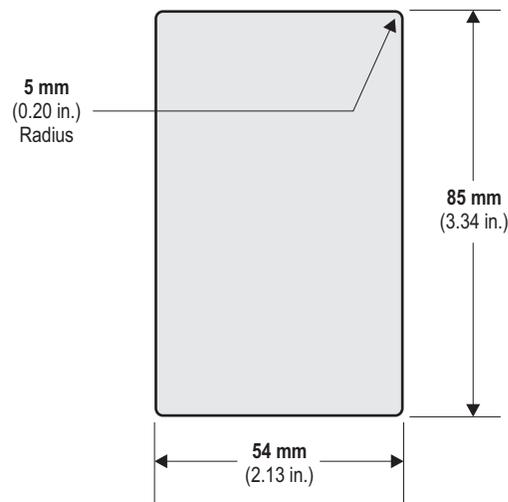
	Короткий рукав	Стандартный рукав
A	116 мм (4.57 in.)	230 мм (9.06 in.)

ТАБЛИЧКИ И ФИРМЕННОЕ ОФОРМЛЕНИЕ

Окно ориентации карты



Если в окне рядом с входным/выходным разъемом устройства чтения карт необходимо показать ориентацию карты, карта или табличка, помещаемая в это окно, должна иметь следующие размеры.

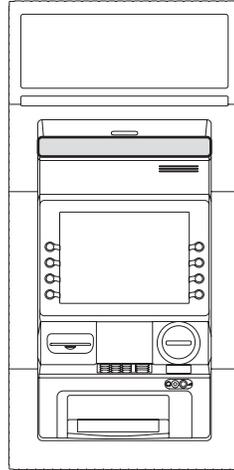


Максимальная толщина карты/таблички составляет **0,75 мм** (0,029 in.).

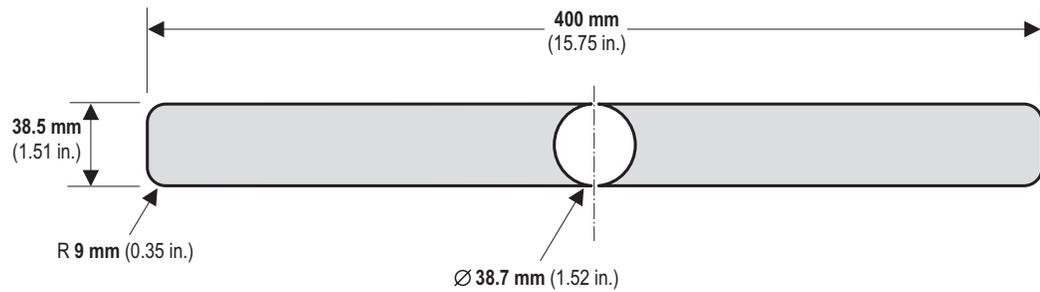
Примечание 1. В окно ориентации карты можно поместить стандартную кредитную карту.

Выемка для рекламной таблички

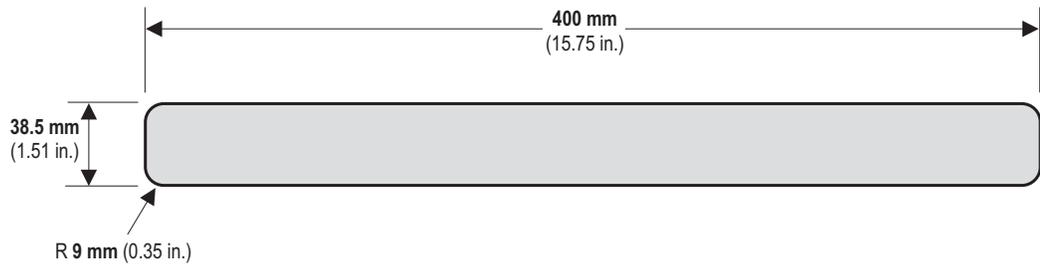
На приведенных ниже рисунках показаны размеры рекламной таблички, которую можно поместить в выемку на лицевой панели.



Выемка для рекламной таблички с объективом камеры

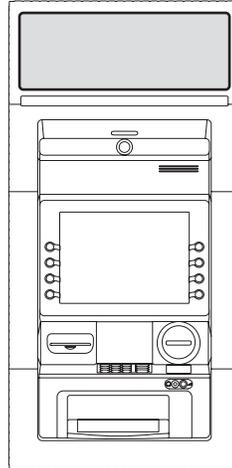


Выемка для рекламной таблички без объектива камеры

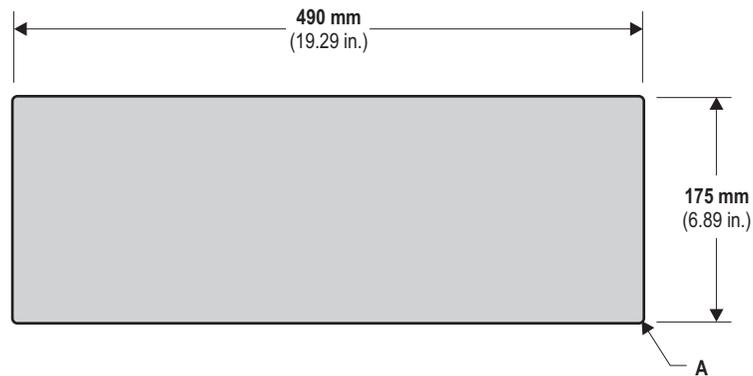


Стандартный буртик с подсветкой рекламы

На приведенных ниже рисунках показаны размеры рекламной таблички, которую можно поместить перед окном или внутри него, в зависимости от его прозрачности.



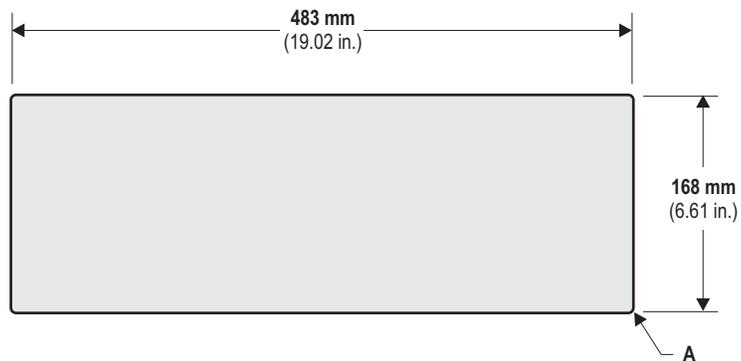
Непрозрачное окно



A: радиус в четырех углах **6 мм** (0.24 in.).

Прозрачное окно

Рекламную табличку можно осветить сзади.

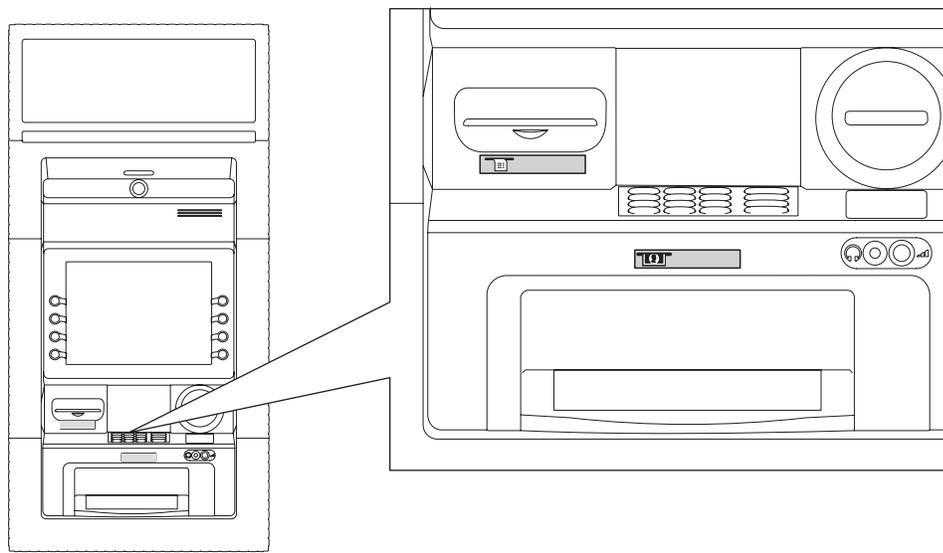


A: радиус в четырех углах **2,5 мм** (0.10 in.).

Табличка входного/выходного разъема

На лицевой панели банкомата нет специально отведенного места для таблички входного/выходного разъема. Если все же необходимо прикрепить такую табличку, следуйте приведенным ниже указаниям по ее размеру, оформлению и размещению.

Рекомендуется размещать таблички над или под входными или выходными разъемами в зависимости от наличия свободного места.



Толщина таблички не должна превышать **0,5 мм (0,02 in.)**. В качестве материала для таблички рекомендуется использовать текстурированный поликарбонат со стойким МР-адгезивом 3М 467.

Примечание. Для обозначения разъемов для наличных денег и носителей могут также использоваться графические изображения, формируемые прикладной программой на экране.



Чтобы помочь компании NCR поддерживать высокое качество ее публикаций, отправьте комментарии относительно правильности, доходчивости изложения, полезности, удобства поиска информации, структуры и ценности этой книги.

Адрес для отправки корреспонденции:

Почтовый адрес:

NCR Financial Solutions Group Ltd
Information Solutions
Kingsway West
Dundee
Scotland (Шотландия)
DD2 3XX

Электронная почта:

userfeedback@exchange.scotland.ncr.com